

APÉNDICE 1

Autoevaluación del conocimiento del contenido del libro

Pregunta 1

La revelación es:

- A. El proceso de abrir la mente para entender las Escrituras.
- B. El proceso de copiar el texto bíblico durante los siglos antes de la imprenta.
- C. El proceso de comunicar información de Dios al hombre.
- D. La recopilación de los libros inspirados.

Pregunta 2

La inspiración es:

- A. El proceso de poner el texto bíblico en otro idioma diferente del original.
- B. Un profundo entendimiento de las cosas de Dios.
- C. El proceso de descubrir al hombre las verdades de Dios.
- D. El proceso de escribir las verdades reveladas bajo el control del Espíritu Santo.

Pregunta 3

La inerrancia es:

- A. La doctrina que enseña que toda la Escritura es verdad.
- B. La enseñanza de que todos los pasajes que pertenecen a la doctrina son sin error.
- C. La perspectiva de que Jesús acomodó su enseñanza al entendimiento de los de su generación.
- D. La enseñanza de que los líderes espirituales de la iglesia no pueden equivocarse en temas doctrinales.

Pregunta 4

El "canon" es:

- A. La colección de los libros que la iglesia ha determinado utilizar como libros sagrados.
- B. La recopilación de los libros inspirados por Dios y así reconocidos por la iglesia.
- C. Un grupo de libros escritos en hebreo y griego que están considerados sagrados por su antigüedad.
- D. Los libros inspirados están descubiertos por Dios y determinados por la iglesia y el hombre.

Pregunta 5

"La preservación de la Biblia" se trata de:

- A. La protección de los manuscritos antiguos en almacenes especiales diseñados para este propósito.
- B. Que los pastores no dejen la sana doctrina.
- C. Del cuidado de la Biblia personal para que no se destruya.
- D. Las declaraciones de Dios de que su Palabra es eterna y no se perderá ni una jota de ella.

Pregunta 6

La "iluminación" es:

- A. La habilidad de ver la interpretación alegórica en la Biblia.
- B. La obra del Espíritu Santo de abrir nuestras mentes para entender lo que la Biblia enseña.
- C. El proceso de abrir nuestras mentes para entender lo que la Biblia enseña.
- D. El uso de las reglas de interpretación para determinar el significado de un pasaje.

Pregunta 7

A la comunicación al hombre sobre Dios a través de la creación, se le denomina:

- A. la revelación progresiva.
- B. la revelación especial.
- C. la revelación general.
- D. la revelación natural.

Pregunta 8

"La autoridad de la Biblia" se trata de:

- A. La Biblia como la única fuente de normas para la doctrina de la iglesia y para la conducta del creyente.
- B. El uso de la Biblia junto con las ciencias para determinar lo que es la verdad para nosotros hoy.
- C. La tradición de la iglesia más la Biblia como norma para la vida del creyente.
- D. La autoridad de los pastores sobre la congregación.

Pregunta 9

Las modalidades de traducción utilizadas con la Biblia son:

- A. traducción libre o literaria
- B. traducción textual o literal
- C. traducción dinámica y paráfrasis
- D. traducción simultánea o consecutiva

Pregunta 10

La Septuaginta es:

- A. La traducción siríaca del Antiguo y Nuevo Testamento hecha en los primeros siglos cristianos.
- B. La traducción latina de toda la Biblia hecha por Jerónimo desde los idiomas originales.
- C. La traducción griega del Antiguo Testamento hecha sobre el 150 a. C. por 70 eruditos judíos.
- D. La traducción copta de toda la Biblia hecha en los primeros siglos cristianos.

Pregunta 11

¿Qué significan las palabras "plenaria" y "verbal" en cuanto a la doctrina de la inspiración de las Escrituras?

- A. Todos los conceptos revelados y escritos son inspirados.
- B. Todas las palabras de la Biblia son inspiradas por Dios.
- C. La Biblia en su totalidad es inspirada, pero no en los detalles.
- D. Todas las palabras proféticas habladas son inspiradas, pero no las escritas.

Pregunta 12

¿Cuáles son las "varias maneras" que Dios usó para comunicar a los hombres en el Antiguo Testamento?

- A. sueños
- B. escritura
- C. visiones
- D. voz audible
- E. ángeles
- F. todas, excepto escritura
- G. todas, excepto voz audible
- H. todas, excepto escritura y voz audible
- I. todas

Pregunta 13

2ª Timoteo 3.15-17 nos enseña que las Escrituras...

- A. deben ser estudiadas con diligencia para ser aprobados por Dios.
- B. muestran lo que hay dentro del hombre.
- C. son sagradas, inspiradas y útiles en nuestras vidas.
- D. son vivas, poderosas y cortantes como una espada de dos filos.

Pregunta 14

¿Qué importancia tiene el descubrimiento de los manuscritos del mar Muerto?

- A. Muestra que el proceso de copiar la Biblia era muy fiable.
- B. Muestra que los esenios eran profetas.
- C. Muestra que los esenios eran muy sabios.
- D. Muestra que los manuscritos pueden perdurar por siglos.

Pregunta 15

¿Cómo terminaron siendo incluidos los libros apócrifos en algunas Biblias?

- A. Eran considerados libros inspirados por muchas iglesias.
- B. Porque los judíos los aceptaron como inspirados por Dios.
- C. El rey Ptolomeo Filadelfo II mandó la traducción de todos los libros hebreos.
- D. Porque no contienen errores doctrinales ni históricos.

Pregunta 16

Para descubrir el significado de un texto bíblico, el mejor método de interpretación para usar es:

- A. la interpretación semi-alegórica o semi-literal.
- B. la interpretación simbólica o alegórica.
- C. la interpretación parabólica o misteriosa.
- D. la interpretación normal o literal-gramatical-histórica.

Pregunta 17

Las 200.000 variantes en los manuscritos nos ayudan a restaurar el texto original porque...

- A. muestran la creatividad de los autores bíblicos y la lealtad de los copistas.
- B. con tanta evidencia textual, podemos determinar qué variantes son las erróneas.
- C. muestran la uniformidad entre los diferentes tipos de manuscritos.
- D. con tantas variantes, podemos elegir el texto más conveniente.

Pregunta 18

Hebreos 1.1-2 nos da...

- A. un resumen de la revelación especial.
- B. una muestra de la vitalidad de la Palabra de Dios.
- C. una oración para iluminación.
- D. una declaración de que la Biblia es la verdad.

Pregunta 19

En Juan 17.17, Jesús declara que...

- A. la Palabra es viva
- B. la Palabra es eterna
- C. la Palabra es verdad
- D. la Palabra es limpia

Pregunta 20

Marcos 7.8-13 nos muestra que...

- A. la obediencia a la Palabra es lo que Dios quiere.
- B. los autores bíblicos eran impulsados por el Espíritu a escribir.
- C. hay una necesidad de estudiar la Palabra con diligencia.
- D. la autoridad de las Escrituras está sobre la tradición.

Respuestas de la Autoevaluación:

1. C	5. D	9. A, B, C	13. C	17. B
2. D	6. B	10. C	14. A	18. A
3. A	7. C, D	11. B	15. C	19. C
4. B	8. A	12. I	16. D	20. D

APÉNDICE 2

La Declaración de Chicago sobre la Inerrancia Bíblica²³⁵

1978

Esta declaración fue desarrollada y redactada en una cumbre internacional de líderes evangélicos en Chicago a finales de 1978, patrocinado por el Concilio Internacional Sobre la Inerrancia Bíblica. Fue firmada por cerca de 300 reconocidos académicos evangélicos, incluyendo a James Boice, Norman L. Geisler, John Gerstner, Carl F. H. Henry, Kenneth Kantzer, Harold Lindsell, John Warwick Montgomery, Roger Nicole, J. I. Packer, Robert Preus, Earl Radmacher, Francis Schaeffer, R. C. Sproul, y John Wenham.²³⁶

PREFACIO

La autoridad de la Escritura es una cuestión clave para la iglesia cristiana tanto en ésta como en cada época. Los que profesan su fe en Jesucristo como Señor y Salvador son llamados a mostrar la realidad de su discipulado obedeciendo humilde y fielmente la Palabra de Dios escrita. El apartarse de la Escritura en cuanto a fe o conducta es mostrar deslealtad a nuestro Señor. El reconocimiento de toda la verdad y de la veracidad de la Santa Escritura es esencial para tener un dominio completo y una confesión adecuada de su autoridad.

La siguiente Declaración afirma de nuevo esta inerrancia de la Escritura, haciendo más clara nuestra comprensión de ella y advirtiéndolo contra su rechazo. Estamos persuadidos de que negarla es apartarse del testimonio de Jesucristo y del Espíritu Santo y es rehusar aquella sumisión a las afirmaciones de la propia Palabra de Dios, sumisión que señala la verdadera fe cristiana. Vemos como nuestro deber acertado hacer esta afirmación ante las actuales equivocaciones entre nuestros compañeros cristianos referente a la verdad de la inerrancia y ante el mal entendimiento de esta doctrina en el mundo en general.

Esta Declaración consta de tres partes: Sumario, Artículos de Afirmación y Negación, y una Exposición que acompaña a éstos. Todo esto ha sido preparado durante tres días en una consulta en Chicago. Los que firmaron el Sumario y los Artículos desean afirmar sus propias convicciones acerca de la inerrancia de la Escritura, y animarse y estimularse uno a otro y a todos los cristianos a una creciente apreciación y comprensión de esta doctrina. Reconocemos las limitaciones de un documento preparado en una conferencia breve e intensa, y por tanto no proponemos que a esta Declaración se le atribuya el peso de credo. Aun así nos regocijamos en la profundización de nuestras propias creencias

²³⁵ "Appendix", *Inerrancy*, ed. Norman L. Geisler, (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982); 493-502; el autor ha modificado y ampliado la traducción de: EscrituraYVerdad, <http://www.escriturayverdad.cl/CONFESIONES%20DE%20FE/Declaracin%20de%20Chicago.pdf>, [junio 2011].

²³⁶ EscrituraYVerdad, <http://www.escriturayverdad.cl/CONFESIONES%20DE%20FE/Declaracin%20de%20Chicago.pdf>, [junio 2011].

durante las conjuntas deliberaciones, y oramos para que esta Declaración que hemos firmado sea utilizada para la gloria de nuestro Dios hacia una nueva reforma de la Iglesia en su fe, vida y misión.

Ofrecemos este Documento no con un espíritu de contienda, sino de humildad y amor, que nos proponemos mantener por la gracia de Dios en cualquier futuro diálogo que surja de lo que hemos dicho. Reconocemos sinceramente que muchos de los que niegan la inerrancia de la Escritura no muestran las consecuencias de este rechazo en el resto de sus creencias y conducta, y somos conscientes de que nosotros que confesamos esta doctrina, a menudo en nuestra vida, la negamos por no sujetar nuestros pensamientos y obras, nuestras tradiciones y hábitos a una sumisión verdadera a la Palabra divina.

Invitamos a cualquier persona que observe alguna razón para enmendar las afirmaciones de esta Declaración sobre la Escritura, a responder, con la luz de la misma Escritura, y en nuestro diálogo nos mantendremos bajo su infalible autoridad. No presumimos de infalibilidad personal sobre lo que afirmamos y estaremos muy agradecidos por cualquier ayuda que nos permita reforzar este testimonio acerca de la Palabra de Dios.

SUMARIO

1. Dios, que es la Verdad misma y habla solamente la verdad, ha inspirado la Sagrada Escritura para así revelarse a la humanidad perdida a través de Jesucristo como Creador y Señor, Redentor y Juez. La Sagrada Escritura es el testimonio de Dios acerca de sí mismo.

2. La Sagrada Escritura, siendo la propia Palabra de Dios, escrita por hombres preparados y supervisados por su Espíritu, es de autoridad divina infalible en todos los asuntos que trata; debe ser creída como instrucción de Dios en todo lo que afirma; debe ser obedecida como mandamiento de Dios en todo lo que exige; debe ser abrazada como compromiso de Dios en todo lo que promete.

3. El Espíritu Santo, autor divino de la Escritura, nos la autentifica por su testimonio interno así como nos abre nuestras mentes para entender su significado.

4. Siendo completa y verbalmente dada por Dios, la Escritura es sin error o defecto en toda su enseñanza, tanto en lo que declara acerca de los actos de Dios en la creación, acerca de los sucesos de la historia del mundo, acerca de su propio origen literario bajo la dirección de Dios, como en su testimonio de la gracia redentora de Dios en las vidas individuales.

5. La autoridad de la Escritura es inevitablemente perjudicada si esta inerrancia divina total es de alguna manera limitada o descuidada, o hecha relativa a alguna perspectiva de la verdad contraria a la de la Biblia; tales derogaciones conllevan una pérdida seria tanto para el individuo como para la iglesia.

ARTICULOS DE AFIRMACION Y NEGACION

Artículo I

AFIRMAMOS que la Santa Escritura debe ser recibida como la Palabra autoritaria de Dios.

NEGAMOS que la Escritura reciba su autoridad de la Iglesia, de la tradición o de cualquier otra fuente humana.

Artículo II

AFIRMAMOS que la Escritura es la suprema norma escrita por la cual Dios vincula con la conciencia y que la autoridad de la Iglesia está subordinada a la autoridad de la Escritura.

NEGAMOS que los credos, los concilios o las declaraciones de la Iglesia tengan mayor o igual autoridad que la autoridad de la Biblia.

Artículo III

AFIRMAMOS que la Palabra escrita en su totalidad es revelación dada por Dios.

NEGAMOS que la Biblia sea simplemente un testimonio de la revelación o sólo llegue a ser revelación en el encuentro, o cuando haya contacto con ella, o dependa de las reacciones de los hombres para su validez.

Artículo IV

AFIRMAMOS que Dios, que hizo al hombre a su imagen, ha utilizado el lenguaje como medio para la revelación.

NEGAMOS que el lenguaje humano esté tan limitado por nuestra debilidad humana que se convierte en un vehículo inadecuado para la revelación divina. Negamos además que la corrupción de la cultura y lengua humana por el pecado haya frustrado la obra de Dios de inspiración.

Artículo V

AFIRMAMOS que la revelación de Dios en las Sagradas Escrituras fue progresiva.

NEGAMOS que una revelación posterior corrija o contradiga una revelación anterior, aunque la posterior la cumpla. Negamos además, que desde la conclusión de los escritos neotestamentarios, se haya dado alguna revelación normativa.

Artículo VI

AFIRMAMOS que la Sagrada Escritura fue comunicada por inspiración divina en todas y cada una de sus porciones, hasta las propias palabras del texto original.

NEGAMOS que la inspiración de toda la Escritura pueda ser debidamente afirmada bien sin alguna de sus partes, o bien algunas porciones pero no en su totalidad.

Artículo VII

AFIRMAMOS que la inspiración fue la obra por la cual Dios, por medio de su Espíritu mediante escritores humanos, nos dio su Palabra. El origen de la Escritura es divino. El modo de la inspiración divina, en gran parte, sigue siendo un misterio para nosotros.

NEGAMOS que la inspiración pueda ser reducida a la percepción humana o a estados elevados de conciencia de cualquier tipo.

Artículo VIII

AFIRMAMOS que Dios, en su obra de inspiración, utilizó las personalidades distintas y los estilos literarios de los escritores que Él había escogido y preparado.

NEGAMOS que Dios haya prescindido de las personalidades de los escritores al promoverles a utilizar las mismas palabras que Él había elegido.

Artículo IX

AFIRMAMOS que la inspiración, aunque no otorgando omnisciencia, sí garantizó declaraciones verdaderas y fidedignas en todos los asuntos en los que los autores bíblicos fueron impulsados a hablar y a escribir.

NEGAMOS que por el hecho de que estos escritores fueran finitos o caídos, se introdujera distorsión o falsedad en la Palabra de Dios, ya por necesidad u otro motivo.

Artículo X

AFIRMAMOS que la inspiración, en sentido estricto, se aplica solamente al texto autográfico de la Escritura, el cual, de los manuscritos disponibles y por la providencia de Dios, puede ser averiguado con gran exactitud. Afirmamos además, que las copias y traducciones de la Escritura son la Palabra de Dios hasta el punto de que representan fielmente el texto original.

NEGAMOS que por causa de la ausencia de los autógrafos esté afectado algún elemento esencial de la fe cristiana. Negamos asimismo que esta ausencia haga inválida o irrelevante la afirmación de la inerrancia bíblica.

Artículo XI

AFIRMAMOS que la Escritura, habiendo sido dada por inspiración divina es infalible, de manera que, lejos de engañarnos, es verdadera y fiable en todos los asuntos que trata.

NEGAMOS que sea posible que la Biblia sea infalible y a la vez errada en sus afirmaciones. La infalibilidad y la inerrancia pueden ser distinguidas, pero no separadas.

Artículo XII

AFIRMAMOS que la Biblia es inerrable en su totalidad y está libre de toda falsedad, fraude o engaño.

NEGAMOS que la infalibilidad e inerrancia bíblica estén limitadas en lo referente a los temas espirituales, religiosos o soteriológicos, exceptuando las afirmaciones en los campos de historia y ciencia. Negamos además que las hipótesis científicas de la historia terrestre puedan ser debidamente utilizadas para derrocar la enseñanza de la Escritura sobre la creación y el diluvio.

Artículo XIII

AFIRMAMOS la conveniencia de utilizar *inerrancia* como término teológico en cuanto a la veracidad completa de las Escrituras.

NEGAMOS que sea apropiado evaluar las Escrituras según los estándares de verdad y error que sean ajenos a su uso o propósito. Negamos asimismo que la inerrancia sea invalidada por fenómenos bíblicos como la falta de precisión técnica moderna, las irregularidades gramaticales u ortográficas, las observaciones descriptivas de la naturaleza, el relato de mentiras, el uso de la hipérbole y los números redondeados, el orden temático del material, la selección variante de material en pasajes paralelos, o el uso de citas libres.

Artículo XIV

AFIRMAMOS la unidad y coherencia lógica intrínseca de la Escritura.

NEGAMOS que los presuntos errores y discrepancias que todavía no hayan sido resueltos, invaliden las afirmaciones de la Biblia de ser la verdad.

Artículo XV

AFIRMAMOS que la doctrina de la inerrancia está basada en la enseñanza bíblica de la inspiración.

NEGAMOS que las enseñanzas de Jesús sobre la Escritura puedan ser desestimadas por apelaciones a la acomodación o por cualquier limitación natural de su humanidad.

Artículo XVI

AFIRMAMOS que la doctrina de la inerrancia ha sido esencial para perfeccionar la fe de la iglesia durante su historia.

NEGAMOS que la inerrancia sea una doctrina inventada por el protestantismo escolástico, o que sea una postura postulada como reacción y respuesta a la alta crítica negativa.

Artículo XVII

AFIRMAMOS que el Espíritu Santo da testimonio de las Escrituras, asegurando a los creyentes la veracidad de la Palabra escrita de Dios.

NEGAMOS que este testimonio del Espíritu Santo obre aparte de la Escritura o en contra de ella.

Artículo XVIII

AFIRMAMOS que el texto de la Escritura debe ser interpretado por la exégesis gramático-histórica, teniendo en cuenta sus formas y recursos literarios, y que la Escritura debe interpretar la Escritura.

RECHAZAMOS la legitimidad de cualquier tratamiento del texto o la búsqueda de fuentes detrás de éstos que inducen a relativizar, negar su historicidad, desestimar su enseñanza o rechazar sus afirmaciones de autoría.

Artículo XIX

AFIRMAMOS que una confesión de la completa autoridad, infalibilidad e inerrancia de la Escritura es esencial para tener una comprensión sana de la totalidad de la fe cristiana. Afirmamos asimismo que dicha confesión debería conducir a una creciente conformidad a la imagen de Jesucristo.

NEGAMOS que dicha confesión sea necesaria para la salvación. Negamos además, que esta inerrancia pueda, no obstante, ser rechazada sin graves consecuencias, tanto para el individuo como para la Iglesia.

EXPOSICIÓN

Nuestro entendimiento de la doctrina de la inerrancia debe ser puesto en el contexto de las amplias enseñanzas de la Escritura sobre sí misma. Esta exposición provee un informe del bosquejo doctrinal del cual están extraídos nuestro sumario y artículos.

Creación, Revelación e Inspiración

El Dios Trino que formó todas las cosas por sus enunciaciones creativas y que gobierna todas las cosas por el decreto de su Palabra, hizo la humanidad a su propia imagen para una vida de comunión con él mismo, con el modelo de la comunión eterna de comunicación amorosa dentro de la Divinidad. Como el portador de la imagen de Dios, el hombre debe escuchar la Palabra de Dios dirigida a él y responder en el gozo de una obediencia adorante. Además de la auto-revelación de Dios en el orden creado y la secuencia de sucesos dentro de este orden, los humanos desde Adán en adelante han recibido de él mensajes verbales, o directamente, como lo declarado en la Escritura, o indirectamente en forma parcial o total de la misma Escritura.

Cuando cayó Adán, el Creador no abandonó a la humanidad a un juicio final, pero prometió la salvación y empezó a revelarse a sí mismo como el Redentor en una secuencia de sucesos históricos centrados en la familia de Abraham y culminando con la vida, muerte, resurrección, ministerio celestial actual y regreso prometido de Jesucristo. Dentro de este marco, de vez en cuando, Dios ha hablado palabras específicas de juicio y de misericordia, promesa y mandamiento, a los seres humanos pecadores para atraerlos a una relación de

pacto de compromiso mutuo entre él y ellos, en la cual les bendice con dones de gracia y ellos le responden bendiciéndole y adorándole. Moisés, quien Dios usó como mediador para llevar sus palabras a su pueblo en tiempos del éxodo, se pone al frente de una larga línea de profetas en los cuales Dios puso sus palabras en sus bocas y en sus escritos para entregarlas a Israel. El propósito de Dios en esta sucesión de mensajes era mantener su pacto, causando a su pueblo conocer su nombre –esto es, su naturaleza– y su voluntad del precepto y propósito en el presente y para el futuro. Esta línea de portavoces proféticos de Dios llegó a su cumplimiento en Jesucristo, la Palabra encarnada de Dios, quien era él mismo un profeta –más que un profeta, pero no menos– y en los apóstoles y profetas de la primera generación cristiana. Cuando el mensaje final y culminante de Dios, su Palabra al mundo, concerniente a Jesucristo, había sido declarado y dilucidado por los del círculo apostólico, la secuencia de mensajes revelados cesó. Desde entonces y en adelante la Iglesia debe vivir y conocer a Dios por lo que él ya había dicho, y dicho para todos los tiempos.

En el monte Sinaí Dios escribió los términos de su pacto en tablas de piedra, como un testigo perdurable y para accesibilidad duradera, y a lo largo del período de revelación profética y apostólica él impulsó a hombres a escribir mensajes dados a ellos y a través de ellos, junto con historias conmemorativas de su trato con su pueblo, además de reflexiones morales sobre la vida del pacto y las formas de alabanza y oración para recibir la misericordia del pacto. La realidad teológica de la inspiración en la producción de los documentos bíblicos corresponde a lo referente a las profecías habladas: aunque fueron expresadas las personalidades de los escritores humanos en lo que escribieron, las palabras fueron divinamente constituidas. Por tanto, lo que la Escritura dice, lo dice Dios; su autoridad es Su autoridad, porque él es su autor fundamental, habiéndolo dado a través de las mentes y palabras de hombres elegidos y preparados, quienes en libertad y fidelidad “hablaron siendo impulsados por el Espíritu Santo” (1ª Pedro 1.21). La Sagrada Escritura debe ser reconocida como la Palabra de Dios por la virtud de su origen divino.

Autoridad: Cristo y la Biblia

Jesucristo, el Hijo de Dios, quien es la Palabra hecha carne, nuestro Profeta, Sacerdote y Rey, es el Mediador fundamental de la comunicación de Dios al hombre, siendo él la totalidad de los dones de la gracia de Dios. La revelación que él dio fue más que verbal; reveló al Padre por su presencia y también por sus obras. Aun sus palabras fueron crucialmente importantes; porque él era Dios, habló de parte del Padre, y sus palabras juzgarán a todos los hombres en el día final.

Como el Mesías profetizado, Jesucristo es el tema central de la Escritura. El Antiguo Testamento miró hacia adelante a Él; el Nuevo Testamento mira hacia atrás a su primera venida y hacia adelante a su segunda venida. La Escritura canónica es divinamente inspirada y por tanto es el testimonio normativo de Cristo. Consecuentemente, no es aceptable ninguna hermenéutica que no tenga el Cristo histórico como su punto de enfoque. La Sagrada Escritura debe ser tratada como esencialmente es: el testimonio del Padre respecto al Hijo encarnado.

Parece que el canon del Antiguo Testamento había sido establecido por los tiempos de Jesús. Igualmente, el canon del Nuevo Testamento está cerrado hoy, ya que ahora no puede producirse ningún nuevo testimonio apostólico del Cristo histórico. Ninguna revelación nueva (distinta al entendimiento dado por el Espíritu de la revelación existente) será dada hasta que Cristo vuelva. El canon fue creado

en principio por inspiración divina. El papel de la Iglesia fue discernir el canon que Dios había creado, no inventar uno propio.

La palabra *canon*, que quiere decir regla o estándar, es un indicador de autoridad que significa derecho a gobernar y controlar. En el cristianismo, la autoridad pertenece a Dios y a su revelación, lo que significa por una parte, Jesucristo, la Palabra viviente, y por otra parte la Sagrada Escritura, la Palabra escrita. Pero la autoridad de Cristo y de la Escritura es una. Como nuestro Profeta, Cristo testificó que la Escritura no se puede quebrantar. Como nuestro Sacerdote y Rey, dedicó su vida terrenal a cumplir la Ley y los Profetas, hasta morir en obediencia a las palabras de las profecías mesiánicas. Así que, como Él vio que la Escritura testificó de Él y su autoridad, así también Él testificó de la autoridad de la Escritura mediante su propia sumisión a ella. Así como Él se sometió a la instrucción de su Padre dada en su Biblia (nuestro Antiguo Testamento), así también Él exige que hagan sus discípulos – pero, no en aislamiento, sino en conjunción con el testimonio apostólico de sí mismo, testimonio que Él comenzó a inspirar por su don del Espíritu Santo. De este modo, los cristianos se muestran siervos fieles a su Señor al someterse a la instrucción divina dada en los escritos proféticos y apostólicos que juntos forman nuestra Biblia.

Autenticando la autoridad recíproca de Cristo y la Escritura, ambos se unen en una única fuente de autoridad. Cristo interpretado bíblicamente y la Biblia centrada en Cristo y proclamando a Cristo, desde esta perspectiva son uno. Así como del hecho de la inspiración inferimos que lo que dice la Escritura, lo dice Dios, así también de la relación revelada entre Jesucristo y la Escritura, podemos declarar igualmente que lo que dice la Escritura, lo dice Cristo.

Infalibilidad, Inerrancia e Interpretación

A la Sagrada Escritura, como Palabra inspirada por Dios que testifica de Jesucristo con autoridad, propiamente se le puede llamar *infalible* e *inerrable*. Estos términos negativos tienen un valor especial, porque salvaguardan explícitamente las verdades positivas cruciales.

Infalible cuyo significado es calidad de ni engañar ni ser engañado, salvaguarda en términos categóricos la verdad de que la Sagrada Escritura es una norma y guía segura, sana y fiable en todos los asuntos.

Semejantemente, *inerrable* significa calidad de ser libre de toda falsedad o error, salvaguardando así la verdad de que la Sagrada Escritura es enteramente verdad y fidedigna en todas sus afirmaciones.

Afirmamos que la Escritura canónica siempre debería ser interpretada con la base de que es infalible e inerrable. Sin embargo, para determinar lo que el escritor adiestrado por Dios afirma en cada pasaje, debemos prestar la máxima atención a las afirmaciones y carácter del pasaje como producción humana. En la inspiración, Dios utilizó la cultura y las conveniencias del entorno de sus escritores, un entorno que Dios controla con su providencia soberana; es una mala interpretación imaginar lo contrario.

Así que la historia debe ser tratada como historia, la poesía como poesía, la hipérbole y metáfora como hipérbole y metáfora, la generalización y aproximación como lo que son, y así sucesivamente. También deberían ser observadas las diferencias entre las conveniencias literarias en los tiempos de la Biblia y los nuestros: porque, por ejemplo, la narración no cronológica y la citación imprecisa fueron lo convencional y lo aceptable, y no incumplía ninguna expectativa en aquellos días; no deberíamos considerar estas cosas como fallos cuando las encontramos en los escritores bíblicos. Cuando la precisión exacta de un tipo particular no era esperada ni aspirada, no es un error que esta precisión no fuera

alcanzada. La Escritura es inerrable, no en el sentido de ser absolutamente precisa por los estándares modernos, pero sí en el sentido de cumplir sus afirmaciones y conseguir aquella medida de verdad enfocada en lo que aspiraron sus autores.

La veracidad de la Escritura no es invalidada por la aparición de irregularidades de gramática u ortografía en ella, o descripciones fenomenales de naturaleza, informes de declaraciones falsas (por ejemplo, las mentiras de Satanás), o aparentes discrepancias entre un pasaje y otro. No es correcto poner los supuestos “fenómenos” de la Escritura en contra de la enseñanza de la Escritura sobre sí misma. Las aparentes inconsistencias no deberían ser ignoradas. Si puede conseguirse una solución convincente a estas inconsistencias en algunos pasajes, fortalecerá nuestra fe, pero en los pasajes donde no se halla al presente ninguna solución convincente, honraremos a Dios de modo significativo al confiar en su garantía de que su Palabra es la verdad, a pesar de estas aparentes inconsistencias, y manteniendo nuestra confianza en que algún día se verá que habían sido ilusiones.

Puesto que toda Escritura es el producto de una única mente divina, la interpretación debe quedar dentro de los límites de la analogía de la Escritura y evitar hipótesis que corregirían un pasaje bíblico con otro, sea en nombre de la revelación progresiva o del entendimiento imperfecto en la mente inspirada del escritor.

Aunque la Sagrada Escritura en ningún lugar está limitada por la cultura, en el sentido de que le falta validez universal a su enseñanza, a veces está condicionada culturalmente por las costumbres y perspectivas convencionales de un período particular, así que la aplicación de sus principios exige hoy un tipo diferente de acción.

Escepticismo y Criticismo

Desde el Renacimiento, y más particularmente desde la Ilustración, las cosmovisiones han sido desarrolladas de manera que involucran el escepticismo sobre los dogmas cristianos básicos. Tales son: el agnosticismo que niega que se puede conocer a Dios, el racionalismo que niega que él es comprensible, el idealismo que niega que él es trascendente, y el existencialismo que niega la racionalidad en sus relaciones con nosotros. Cuando estos principios no bíblicos y antibíblicos se filtran en las teologías de los hombres al nivel de presuposición, como hoy frecuentemente ocurre, la interpretación fidedigna de la Sagrada Escritura se torna imposible.

Transmisión y Traducción

Puesto que Dios no ha prometido en ningún texto bíblico una transmisión inerrable de la Escritura, es necesario afirmar que solamente el texto autográfico de los documentos originales fue inspirado y mantener la necesidad del criticismo textual como un medio para detectar cualquier error en el texto que pudiera haberse deslizado en el curso de su transmisión. El veredicto de esta ciencia, sin embargo, es que el texto hebreo y griego parecen estar asombrosamente bien preservados, así que estamos bien justificados al afirmar (de acuerdo con la Confesión de Westminster) que había una excepcional providencia de Dios en este tema y al declarar que la autoridad de la Escritura de ninguna manera está puesta en peligro por el simple hecho de que las copias que tenemos no estén totalmente libres de error.

Semejantemente, ninguna traducción es ni puede ser perfecta; y todas las traducciones están un paso más lejos de los *autógrafos*. Aun el veredicto de la ciencia lingüística es que, al menos los cristianos angloparlantes, están hoy día

excedidamente bien servidos con una multitud de excelentes traducciones y no tienen motivos para vacilar en concluir que la verdadera Palabra de Dios está a su alcance. En efecto, considerando la frecuente repetición de los temas principales que trata la Escritura y también el testimonio constante del Espíritu Santo a la Palabra y a través de la Palabra, ninguna traducción de la Sagrada Escritura destruirá su significado tanto como para dejarla incapacitada para “hacer sabio para la salvación por la fe en Cristo Jesús” a su lector (2ª Tim. 3.15).

Inerrancia y Autoridad

En nuestra afirmación de la autoridad de la Escritura concerniente a su completa verdad, conscientemente estamos colocándonos con Cristo y sus apóstoles, y en efecto con la Biblia entera y con el curso principal de la historia de la iglesia desde sus primeros días hasta muy recientemente. Nos preocupa el modo casual, inadvertido y aparentemente irreflexivo en que una creencia de tanto alcance e importancia haya sido abandonada por tantos en nuestros días.

Somos conscientes también de la grande y grave confusión que resulta al dejar de mantener la completa verdad de la Biblia por alguien que profesa reconocer su autoridad. El resultado de dar este paso es que la Biblia que dio Dios pierde su autoridad, y lo que tiene autoridad en su lugar es una Biblia reducida en contenido, según las demandas de razonamientos críticos, y como principio, reducible aún más una vez que se ha empezado. Esto significa que en el fondo es la Razón la que ahora tiene la autoridad, en oposición a la enseñanza de la Escritura. Si esto no se ve y si se mantienen las doctrinas básicas evangélicas de momento, los que niegan la completa verdad de la Escritura pueden profesar una identidad evangélica mientras que metodológicamente se han alejado del principio evangélico del conocimiento hacia un subjetivismo inestable, y hallarán difícil no alejarse aún más.

Afirmamos que lo que dice la Escritura, lo dice Dios. Que Él sea glorificado. Amén y Amén.

ÍNDICE TEMÁTICO

A	
Aarón.....	27, 220
Abdías.....	10, 35
Abel.....	9, 76
Abimelec	36
Abraham	27, 31, 32, 34, 35, 76, 108, 139, 214, 215, 216
aceptado	49, 82, 88-89, 92, 94-95, 97-98, 125
Adán.....	27, 101, 182, 204
adivinación	56
Adventistas.....	161-162
Agabo	30
Agar	31
agua	7, 22, 71, 187
Agustín	65, 95, 96, 98, 201
Ahías	28, 31
Alanansi, Eliécer	154
Aland, K.	126, 143, 177
Albricias, F.....	157
alegoría.....	200, 205
alegórico	200, 201
Alejandro Magno.....	112, 165
Alfonso II de Aragón	154
Alfonso X el Sabio.....	153
amanuenses	95
Amasai.....	30
Amós.....	10, 28, 35, 121, 145
<i>analogia scriptura</i>	192
analógico.....	201
Ángel de Jehová	31, 32
ángel, mensaje de	18, 19, 31, 33-36
Angelología.....	3
antecedente.....	106, 199
<i>antilegomena</i>	95, 97
Anticristo	39
Antiguo Testamento	
aceptación por Jesús.....	75-76, 108, 199, 213-214
aceptación por los apóstoles.....	91, 108, 201, 215
apartados.....	9-10
apócrifos de.....	98
autoridad de	86-87, 91, 211, 214-215
canon del	86, 89, 93, 98
<i>Casa de Alba, La</i>	154, 178
citado en el N. T.	77, 108, 111, 113
estructura del	10
<i>Evora</i>	154
<i>Ferrara</i>	154, 178
idiomas de.....	111-112
inerrancia	77
inspiración del.....	48, 61
manuscritos de.....	109, 113, 116
orden hebreo	8
<i>Quiroga</i>	178
profecías de	12, 40, 57, 74, 161, 202, 203, 216
pseudoeptígrafos de.....	101
relación con el N. T.	7, 8
revelación en	16, 17, 26, 28
<i>Sagradas Escrituras</i>	52
teofanías en.....	31
texto de	116
traducción de	139, 149-152
variaciones	132
<i>Viena</i>	178
Antioco Epífanés	100
Antioco IV.....	165
antitipo	204
Antropología	3
antropomorfismo	112, 205
apócrifos	97-102
apóstoles.....	xiii, 5, 15-17, 19, 25-26, 32, 40, 49, 55, 60, 62, 85, 87-88, 93, 95, 98, 105, 108, 112-113, 138, 163, 165, 181, 185, 201, 208, 212, 215-216, 218, 221-222
apostólico	55, 87, 217
Áquila	150
arameo, lenguaje.....	78, 85, 112-113, 138-139, 145, 149-150
Araujo, Adolfo	159
Araujo, Elías.....	159
arca del pacto	91
Arcángel Miguel	161-162
Aristóbulo	201
Arragel, Moisés.....	154
Asa.....	90
Atanasio	84, 95-96, 127
auténtico	87, 95-96, 97
autógrafo.....	49-50, 66, 68, 76-78, 94, 105, 108, 123, 126
Autoridad	
basada en la inspiración	49, 65, 83, 87, 207
conceptos básicos.....	207

<i>Textual</i>	107, 169-170
<i>Torres Amat</i>	156, 178
<i>Valenciana</i>	154
<i>Valera 1602 Purificada</i>	175-176
<i>Versión Moderna</i>	156, 178
<i>Versión Popular</i>	127, 156,
	160-167, 169, 178
<i>Viena</i>	178

Bibliología

cadena	4
definición	1-2
importancia	2
necesidad	1
resumen	4-6
teología	xiii, 3
Black, M.	143
Bomberg Venecia, Daniel	176
Bomberg, Edición de	158
Bonifaci Ferrer, Micer	154
Borell, Jaume	154
Bover, José María	157
Bowie, W. R.	143
Brateher, R.	143
Burrows, M.	143

C

Cabrera, J. B.	156
Caín	27, 220
Calderón, Juan	156
Calvino, Juan	152

Canon/Canonicidad

afirmación apostólica	93
aprobación apostólica	94
conceptos básicos	83
definición	83-84
desarrollo del AT	89
aceptación	89
colección	92
canon completo	92-93
conservación	91
recepción	89
testimonio	93
desarrollo del NT	93
aceptación	94
colección	94
evidencia	94-95
preservación	94
recepción	93
determinación de	85
dificultad de aceptar	
libros del AT	92
libros del NT	95, 97
formación	89
judío	98, 100
libros no canónicos	85
posturas inadecuadas	85

postura correcta	86
principios bíblicos	87-89
sinónimos de	84

Cánones

Apostólico	96
Atanasio	96
Cheltenham	96
Código Baroccio	95, 96
Marción	96
Muratoriano	95, 96
Cantar de los Cantares ...	8, 10, 88, 92, 200
Cantera Burgos, Francisco	157
Capó, José	157
Carey, Guillermo	140
carne	7, 148
Carrero, A. B.	159
ceguera espiritual	42, 183
circuncisión	76
Cirilo de Jerusalén	96
Clemente de Alejandría	95, 96, 115
Clemente de Roma	96
Club Eranus	131

Códice

<i>Aleandrino</i>	118, 122
<i>Aleppo</i>	116
<i>Baroccio</i>	95
<i>Beza (Cantabrigiensis)</i>	118, 122
<i>Cairo</i>	116
definición	78, 114
de papiro o pergamino	114
<i>Efrem (Ephraemi)</i>	118, 122
<i>Leningrado</i>	116
<i>Museo Británico</i>	116
<i>Oriente 4445</i>	116
<i>Reuchlin</i>	116
<i>Sinaítico</i>	118, 120-122, 126-128
<i>Vaticano</i>	118, 120-122, 126-128
Colegio El Porvenir	156
Colunga, Alberto	157
conciencia humana	22, 182, 217

Concilios

Cartago (397)	95, 96
Cartago (419)	96
Hipona (393)	95, 96
Internacional de Inerrancia Bíblica	79
Jamnia (90 d.C.)	93
Jerusalén	194
Nicea (325-340)	95, 96
Toulouse (1229)	153
Trento (1547-1757)	98, 153, 155
Vaticano (1870)	98
condescendencia	31, 59
Confesión de Westminster (1643) ...	98, 106
conjugación	198
Consejo Episcopal Latinoamericano	161

conspiración ocultista 129
 contexto 4, 47, 52, 74, 111, 180,
 193-194, 198, 201-204, 214
 convenio 59
 copero de Faraón..... 36
 copia oficial..... 91-93
 copias 66, 78, 80, 93, 105, 108-
 110, 116, 123-124, 159-160
 Cornelio 18, 34
 correcciones..... 111, 115, 151, 156
 creación 21-22, 53, 71, 76,
 108, 137, 182, 209
 crecimiento espiritual 189
 creyentes carnales 188
 creyentes espirituales..... 188
 creyentes estancados 188
 creyentes nuevos..... 188
 Crisóstomo, Juan 127
 cristianismo ortodoxo histórico 196

Cristo, Jesucristo

agente de la revelación 5, 15, 17,
 21, 26, 32, 41
 autoridad de 87, 208, 210
 concepción virginal 156
 deidad de 59, 120
 deidad negada 128, 133,
 160-161, 163
 determina el canon 86, 93, 108
 encarnación de..... 32
 en los dos testamentos 7-8
 enseñanza de 49, 183
 es la verdad..... 70
 Espíritu de..... 19, 40
 expiación negada 129, 156, 158
 fuente de iluminación 186-187
 gloria de 41-42
 inmutabilidad de 107
 mente de 6
 misterio de 40-41
 nuevo pacto de 7
 perspectiva de la Biblia..... 108,
 213-215
 perspectiva de la tradición 218
 perspectiva de su autoridad 201
 redención efectuada por 7
 resurrección negada 128
 segunda venida de 39, 41
 sufrimientos de 40
 tema de la revelación..... 39-41
 tentación..... 214
 Cristología 3

Criticismo Textual

ciencia de..... 123
 historia de 124, 150
 meta de 123

metodología de 123
 moderno 124, 131
 necesidad de..... 77-78
 reglas de restauración 123-124
 cursivas, escrituras 114

D

Damasceno Assis, Raymundo..... 161
 Dámaso..... 151
 Daniel 8, 10, 33, 35, 90, 101, 164
 David 28-30, 49, 61, 76, 90, 107, 146
 de Ausejo, Serafín..... 166-167
 de Báze (Beza), Teodoro 122, 125,
 127, 132, 152, 176
 de Castro, Alfonso..... 153
 de Encinas, Arias 154
 de Encinas, Francisco 155
 de Fuenterrabía, Felipe 160
 de Guzmán, Luis..... 154
 de Mora, A. 156
 de Reina, Casiodoro 155, 160, 168, 178
 de Usoz y Río, Luis..... 156
 de Valdés, Juan 155
 de Valera, Cipriano..... 155, 160, 176, 178
 declinación..... 198
 Decoud Larrosa, Reinaldo J. 159
 der Hoogt, Van 156
 desobediencia 42, 222
 deuterocanónicos..... 97-98, 144, 161
 Diablo 165, 214
 Díaz G., Juan 158
 diluvio 76, 138
 dinámico/a..... 50, 88
 Didaché..... 96
 Diocleciano 93
 Diodoro de Tarso 127
 Diognetus 96

Dios

amor de 200
 autoridad de 207-210, 218
 boca de..... 57
 buscar a 42
 causalidad de..... 49
 deseo de comunicar xiii, 2, 5, 15,
 106, 182, 195-197, 199, 202, 223
 determina el canon 86
 dedo de 38
 Dios el Espíritu Santo ver Espíritu
 Dios el Hijo ver Hijo
 Dios el Padre 3, 39, 41, 186, 209
 Espíritu de ver Espíritu
 es verdad 65, 69-70, 72, 195
 fuente de la iluminación .. 183, 186-187
 fuente de la inspiración 47, 49-50,
 52-53, 58-60, 213, 216
 fuente de la revelación 4-5, 15-17,

	20-22, 26, 39-41, 43, 55, 60, 192, 216
gloria de	39
gracia de	43
grandeza de	43
habla sólo por la Palabra	2
Hijo de	ver Hijo de Dios
inmutabilidad de	107
ira de	39-40
juicio de	138
justicia de	39-41
nombre de	109
no miente	26
obra de	5, 38, 108
omnipotencia	53, 76, 195
omnisciencia	72, 76, 195
oráculos de	7
pacto de	7
palabra de	ver Palabra
poder de	39, 49, 88
providencia de	78, 106, 133
pueblo de	ver Pueblo de Dios
rebaño de	219
reino de	39-40
revelación especial de	20, 24-26
revelación general de	20-24
sabiduría de	39-40
soplo de	48, 52, 68-69, 80
tema de la revelación	39
teofanía	31
teología	3
transcendente	217
veracidad de	80
voluntad de	68, 189, 208
voz de	55
Diatassaron de Taciano	150
Doce, los	8-9, 34
Dodd, C. H.	143
Du-Clot, Abate	99-100

E

Eclesiología	3
Edad Media	124, 151, 153, 201
<i>eiségesis</i>	200
Elías	28-29, 31, 33, 76
Elifaz	32
Eliot, Juan	140
elipsis	204
Eliseo	29, 76
Elzevir	125, 128, 132
Emaús	184
encarnación	32
Epístolas	7, 11, 61, 87-89, 94-95, 97, 113, 118-120, 127, 138, 154-155, 165, 193-194, 217
epístolas apócrifas	98

epístolas fraudulentas	88, 94
epístolas pseudoepígrafas	102
equivalencia dinámica	142, 148-149, 160, 167, 169, 176-177
equivalencia formal	176-177, 203
equivocaciones	39, 69
Erasmus	114, 124-125, 127, 154
<i>erotasis</i>	205
error/es	2, 49, 54, 59-60, 66-68, 72, 74-75, 77-80, 85, 88, 98, 105-106, 109-111, 115-116, 125-126, 128, 133, 147, 163, 171-174, 205, 218, 221, 223
Escatología	3

Escritura, Escrituras

analogía de	192-194, 196
apostólicas	84, 221
autores de	5, 47, 49, 59-61, 77, 94, 209-213, 217
autoridad de	2, 6, 49, 51, 83-84, 167, 207-218
canon de	6, 83-88, 94, 98
contra, contradice	43, 79, 99, 161-165, 193, 204
copiar, copia de	78, 106-110, 123
designaciones de	6-9
distorsión de	193
divinas	7, 49
doctrina de	xi, 1, 3, 5-6
enseñanza bíblica sobre	1
escudriñar	195, 214
estudio de	190, 199, 202-205
exégesis de	200
fuelle de revelación	41
iluminación de	6, 185, 190
inerrancia de	6, 66, 68, 73, 76-79
infalibilidad de	66, 78, 86
inspiración de ... 1-2, 5, 47, 49-51, 53, 55, 58-59, 88, 106, 128-129, 167	
interpretación de	115, 190-205
lectura de	221
mutilación de	133, 160-165
naturaleza de	xiii, 1
no puede ser quebrantada	73-74
norma de fe y de conducta	84
obediente a	222-223
objetivo	54
origen de	1, 51, 53
poder de	51
preservación de	6, 78, 106, 181
producto de Dios	52-53
proféticas	84
propósito de	79, 196
quema de	93
requisitos para comprender	42
Sagradas	1, 7, 26, 51-53, 59,

61, 68, 72, 84, 99, 142, 145, 158, 192, 201, 207-208, 211	181-184, 189-190
Santas7	impulsados por el 58-60
sentido literal..... 65, 115, 198-205	instruidos por el 60
significado de..... 52	interpretado por el..... 57, 190
sin error..... 65, 79	inspirado por el 2, 5, 47, 49-50, 53, 55, 58-61, 86-87, 181, 191-192, 196, 215
sobrenatural 38	llenados del 138
soteriológicas..... 51, 214	mora en 190, 222
tipos de 114	movidos por el 80
toda 52-53	nacidos por el 187
traducción de..... 6, 78, 112-113, 137-149, 155, 158, 168, 181	obra del 2, 59, 106, 190
transmisión de 108-109, 181	personalidad del 166
utilidad de 54	probad los 88
veracidad de..... xiii, 69-72	preparados por el 15
versiones de 143, 153-178	preservados por el 106, 181
escrituración 26	que proviene de Dios 4-5, 59-60
escudriñar 4, 19, 60, 195, 214, 195	recepción del 60
Esdras..... 8-10, 90, 92, 149, 163, 201	revelado por el 4-5, 15-19, 26, 40, 47, 60, 93, 181, 195, 216
espada 7	Santo 2-5, 15-16, 18-19, 25, 30, 42, 47, 49-50, 53, 55, 58-61, 71, 80, 84, 87, 89, 106, 138, 166, 181-183, 187, 189-192, 195-196, 215-216, 222
espejo 7	significado de..... 166
Espinoza, Honorio 158	testimonio del 62, 71, 89, 212, 222
Espíritu, Espíritu Santo	transformados por el..... 188
acomodación del 59-60	venida del 84, 187
autor de la Escritura 212, 216	voz del..... 30
bajo el control de 47	espíritus inmundos..... 210
como dice el 84	espíritus impuros 212
condescendió 59	espíritus malos 99
correcto 190	esposa de Pilato..... 36
de Cristo 19, 40, 58, 195	Estienne, Robert 125, 154
de Dios 4-6, 19, 24, 30, 34, 42, 48, 100, 166, 181, 184, 188, 190	estilo literario 77, 98, 198
de error 71	Estrella, Francisco 158
de hombre..... 4-5, 12, 19, 36, 48, 70, 88, 187	estructura eclesiástica 219
de humildad 190	eufemismo..... 205
de Jehová..... 30, 49, 61, 209	Eupator 100
de los profetas 72	Eusebio 95-96, 124
del mundo 4, 59-60	Eutalio 127
de sabiduría y de revelación..... 186	evangelio..... 17-19, 22, 24, 39-42, 58, 72, 87, 89, 93, 113, 138, 142, 146, 183-184, 195, 210-211, 215-216
del Señor 62, 188	Evangelios 7, 77, 86, 94, 111, 115, 118-119, 121, 138, 142, 150-151, 154, 156-157, 176, 217
de verdad.... 71, 86, 89, 187, 195, 212	evangelios apócrifos 102
Dios el 21, 187	evangelios pseudoepígrafos..... 103
divino 49	evangelización..... 138
doctrina del 3	Evangelización, Nueva 162
el Señor es el..... 188	evidencia 12, 21-22, 43, 62, 66, 72, 84-86, 91, 93-95, 108, 111, 123-124, 128, 173, 197
enseñado por el 5-6, 59-60, 86, 93, 181, 183, 190, 196, 212	
envío de..... 25, 86	
escudriñado por el 4, 19, 60, 195	
es verdad 71, 89	
fortalecidos por el..... 186	
guiado por el 84, 89, 100, 181, 187, 195, 212	
iluminado por el 2, 6, 21, 42,	

exégesis xiii, 147, 158, 192, 200
exousía 207-208, 224
 experiencia religiosa 192, 217,
 218, 220-221
 exposición 150, 182, 194
 Ezequiel 8, 10, 28-30, 34, 91-92, 121

F

Faraón	36, 55, 216
Felip, Armengol	157
Felipe.....	30, 34
fenómenos naturales	32
Fernández Suárez, Domingo	159
fidedigna	68, 181
fiel, fieles	34, 71-73, 91, 107, 123, 148, 150, 208, 216, 222
figuras literarias	77, 198-199, 202-204
Filón	93, 115
Filoxeno	151
Finees	28, 220
Fliedner, Federico	155
Fliedner, Jorge	159
Flores, José	159
Foweraker Villalón, Jorge	159
fragmentos....	95, 101, 114-119, 123, 150
fuego	7, 32-33, 38, 40, 220
fundamentalista.....	158, 163, 173

G

Gad	28-29, 92
Gedeón	28, 31, 36
Gemara	150
Geisler, Norman L.	xi, 106, 134
genuino	88
Gibraltar	155
gloria de Dios	39-41, 184
Gomorra	76
Goodspeed, E. J.	143
Gregorio de Nisa	127
Gremio fantasmal	130

Griego/a

alfabeto 113
definición de palabras 3, 5-8, 17-19,
23, 48, 50-60, 69-70, 74-75,
83-84, 95, 97, 113, 145-146, 182,
191-192, 195, 203, 207-208
dios..... 191
filosofía..... 201
idioma 101, 110, 112-113, 124,
137-139, 145-147, 149, 151, 153,
158, 160, 172-173, 175, 177, 181
imperio 112
texto del N. T..... 17, 109, 114-115,
117-122, 124-132, 143, 150-151,
154-156, 158, 167-169, 173, 176
traducción del A. T..... 9, 77-78, 98,
139, 149-150, 177

transliteración de.....	145-146
Griesbach	125, 156
Guarin, Tomás.....	155
Guijarro, Santiago.....	169
Gutenberg, Johannes.....	124
Gutiérrez, Manuel	159

H

Habacuc	10, 35
Hageo	10, 30, 91
<i>haliografía</i>	8
Hamartiológia.....	3

Hebreo/a

alfabeto 9, 74, 111, 120
Biblia 7-9, 101
definición de palabras..... 7-8, 16, 37,
48, 56, 69, 72-74, 107,
112, 145-146, 182, 191
frases 150
fuentes 113
idioma 33, 85, 89, 107, 110-113,
137-138, 145-147, 149-150,
154, 158, 160, 166, 169,
172-173, 175, 177, 181
letras..... 74, 111, 120, 155
obras..... 149
nación..... 7
orden del A. T. 8-9
texto 74, 101, 109, 112, 116, 149-
151, 155-156, 158, 168, 176-177
traducción del A. T..... 9, 77, 98,
138-139, 149-151
transliteración de..... 145-146
Hebreos..... 11, 95, 96, 118-120, 155-156
hendiadís..... 205
herejías 3, 93, 122, 130, 153
Hermas 96
hermeneia 205
hermenéuo 191
hermenéutico/a 77, 149, 191-
192, 196-204

Hexapla de Orígenes 148

Hijo, Hijo de Dios

agente de la iluminación 186-187
agente de la revelación..... 5, 15, 18-
19, 24, 26, 32, 39-42
amado del Padre 18, 55, 196, 220
autoridad de 208, 210-211
de David 33, 36
de Dios 15, 32, 40, 51, 62, 70,
73, 165, 187, 195, 210
del Hombre..... 40-41, 62, 70, 75,
210-211, 214-215, 220
Dios Hijo 5, 21, 186
encarnado 32
enseña 21, 70, 195

enviado al mundo	24
glorificado	210
profecías de	62, 214
señal	75
tema de la revelación	40
unigénito.....	15, 18, 24, 32
verdadero	62, 70, 195
hijo de consolación	139
hijo de perdición	40, 213
hijos de Dios	xiii, 39-41
hijos de Israel	31, 33, 37, 108
hipérbole	77, 205
hipocresía	39-40, 186
Hipólito	127
Hispanic Society	154
Hodges, Zane C.	131
<i>homologoumena</i>	97
Hort, F. J. A.	106, 125-131, 133, 143-144, 155
Hulda	28
Hurault, Bernardo	167

I

Iddo	30, 34, 91
------------	------------

Idiomas

apropiado	112
arameo	112, 138
Babel	137-138
bíblicos	155
cambios en	138
en la evangelización.....	113, 138, 140
español	155, 158, 170
europeos	138, 150
extranjeras	175
hebreo	111-112
gramática de	110, 203
griego	112-113, 149, 151
idóneo	113
intelectual	113
internacional.....	112
nativo de Jesús y los apóstoles	112
número hoy	137, 140
origen de	137
originales	111, 137, 144-146, 148, 155, 172, 175, 203
Pentecostés	138
propósito de	138
sintaxis	203
siriaco	151
traducción de.....	123, 137, 139-142, 145, 151-152, 191
transliteración de	145-146
universal.....	113, 138-139
utilizados en los manuscritos.....	111
utilizados por Dios	20
vulgar	153

Iglesia

aceptación de la inspiración.....	49-50
aceptación del canon.....	83-84, 86, 88, 93-97
amor de Dios para la.....	200
anglicana	130
apostólicas	208
arrasamiento de las	93
autoridad de la	66, 218, 221
bajo la autoridad de la Biblia	208, 217-219, 221, 223
bautista	170
católico-romana	66, 98, 115, 162, 201, 218
conservadoras, postura de	43
corrección de	54
crisis de (siglos III y IV).....	133
cristianas	100
de Antioquía	30
de enseñanza bíblica	129, 218
de Filadelfia	71
de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días	176
de Laodicea	71, 93, 221
doctrina de	3
enseñanza de la inerrancia.....	65, 68
evangélica	157-158, 162-163
expulsado de la	219
gala (sur de Francia).....	127
gobierno de la	162
historia de	138
importancia de la Bibliología para la.....	2
interpretación por la.....	57, 201, 218
líderes de la	219
local	175-176
ortodoxas	218
padres de la.....	59, 65, 88, 94-97, 101, 123-124, 127
protectora de los autógrafos.....	94
rechazó los apócrifos.....	98, 100-101
regla de fe para la	2
ruckmanita	173-174
siete, las	94
significado	146
tradición de	201, 218
universal	88

Ignacio	96, 102, 127
---------------	--------------

Iluminación

conceptos básicos	3-4, 181
definición de	181-182
definición teológica	182-183
distinción con la revelación	43
ejemplo de	184
enseñanza bíblica	186
fuentes de	186

futura	188
necesidad	42, 183
poca	109
progreso de	187
relación con la interpretación ...	181, 190
requisitos	189
resumen	6, 43
teoría de inspiración	50
imprensa, invención	124, 152
incrédulos	24, 36, 42, 88, 184, 187, 203, 206, 224
indecepcionable	67
indefectible	67
<i>Índice de libros prohibidos</i>	153

Inerrancia

absoluta	79
aceptación del AT	75
acomodada	79
autógrafos	66, 78
calificaciones	77
clarificaciones	76
completa	79
conceptos básicos	65
conceptos relacionados	72-73, 77
Concilio Internacional de	79
definición	67-68
dificultades	76-79
elemento divino	59
enseñanza bíblica	69, 73
historia	65
importancia	66
irrelevante	80
limitada	79
malentendidos	77-78
negada	128-129
no proposicional	80
observaciones sobre la	76
propósito, del	79
resumen	66
sinónimos	65-68
teorías	79-80
verdad, concepto de	69-72
infalibilidad	2, 66-69, 78-79, 86, 125, 190

Inquisición	155
-------------------	-----

Inspiración

afirmación	61
autoridad	87, 208
Bibliología	xiii, 3
conceptos básicos	48
condescendencia	59
convenio	59
definición	48-49, 52
definición teológica	49
del Espíritu Santo	2, 59-60

ejemplos	49
elemento divino y humano ..	59, 99-100
enseñanza bíblica	47, 51-60
evidencia	62
historia	49-50
iluminación	50
instrumento de la	55
intuición	50
limitada	65-66
modalidad de	60
necesidad de	49
negada	128-129
orgánica	50, 59
pasajes clave	51-54, 55-59, 59-60
plenaria	50, 52
postura bíblica	50
postura conservadora	50
postura demitológica	50
postura dinámica	50
postura existencial	50
postura liberal	50
postura mecánica	50
postura neo-ortodoxa	50
producto de la	55
relación con los autógrafos	78
relación con el canon	83, 85-86, 91
relación con la omnipotencia	53
relación con la inerrancia	65, 69
relación con la revelación	16, 43
resumen	5, 43, 47, 68
teorías	49-50
terminología bíblica	48
verbal	50, 60
instrucción bíblica para líderes	219
interpolaciones	110

Interpretación

alegórica	115, 199, 200-201
<i>analogía scriptura</i>	192-193
bíblica	197, 200-201
ciencia de	192
conceptos básicos	190
correcta	196-197
definición	57, 190-191
definición teológica	191-192
de Apocalipsis	97
de parábolas	201, 203
de poesía	201
de profecía	201, 203
de símbolos	190, 201, 204
de sueños	36, 191-192
de tipos	190
en la edad media	201
en la Reforma	201
enseñanza bíblica	192
espiritual	200

exégesis..... 192, 200
 figuras literarias 190, 201, 204-205
 Filo..... 201
 filosofía griega 201
 fundamentos bíblicos 195
 hermenéutica..... 77, 149, 191-192, 196-204
 hermenéutica especial..... 202-203
 hermenéutica general 203-204
 historia de 200-201
 influye la traducción..... 148
 judía..... 201
 literal-histórica-gramatical 198-201
 mala..... 106-107, 161, 193, 200
 métodos..... 192, 196-198
 natural..... 184, 185
 normal-literal 115, 198
 personal..... 197
 principio de síntesis 192-193
 principios gramaticales 203
 principios históricos 202
 principios literales..... 202
 privada 55, 57-58, 191-192, 196
 proceso..... 190
 reglas especiales 201-203
 reglas generales..... 201-203
 relación con iluminación 181, 190
 Salmo 12.6-7..... 107
 semialegóric/semiliteral 200
 técnicas 204
 textual 150
 tipológica/parabólica 200, 204
 única 183
 variaciones que afectan 132
ipsissima verba 77
ipsissima vox 77
 ira de Dios..... 22, 39-40
 Ireneo..... 95-96
 Isaac 31, 76
 Isaías..... 8, 10, 28-30, 34, 91, 116, 156, 164
 Israel..... 22, 30-32, 111-113, 146, 163-164, 200-201
J
 Jacob 27, 31, 34-35, 76
 Jacobo 28
 Jahaziel..... 30
 Jaime, versión del rey xi, 127, 152
 Jaime I el Conquistador 153
 Jehú 28-29
 Jehová 17, 29, 31, 92, 166, 211
 Jeremías..... 8-10, 28-29, 34, 90-91
 Jerónimo 96, 98, 125, 139, 151
Jesús
 aceptación del A. T. .. 75, 163-164, 214

aparición de..... 184-185
 apócrifos no citados por..... 98
 apóstoles, y los 25, 62, 98, 108, 112-113, 138, 185, 191
 argumentos de..... 25
 autoridad de..... 210
 concepción virginal de 161
 declaración de..... xiii, 69, 73-74, 86
 dichos de, los..... 77
 enseñanza de..... 62, 73-75, 113, 138, 165
 en Getsemaní..... 120
 es el Cristo 40
 es verdad 25-26
 exaltado 211
 Hijo amado..... 55
 habló griego 113
 humillado 59
 idioma nativo de..... 112-113, 138
 Juan el Bautista, y 28
 método de interpretación 201
 misión mandada por 113
 nazareno 38, 157, 185
 nombre griego 146
 oración de 120
 palabras exactas de, las 77
 profecías mesiánicas 161, 164, 191
 reconocimiento de 185
 reprocha a los judíos..... 214, 220
 resurrección negada..... 128
 Señor 41, 186, 196, 222
 transfigurado 55
 uso de la Biblia por 108
 voz del cielo..... 28
 voz exacta de, la 77
 Jesucristo ver: Cristo
 Job 8, 10, 32, 120
 Joel 10, 29
 John Wesley 65
 Jonás 10, 28-29, 75-76
 Josafat 90
 José..... 35-36, 146
 José, marido de María..... 33, 35-36, 146
 Josefo 93
 Josías..... 90, 92
 Josué 8, 10, 27, 31, 90-91, 118, 121, 146
 jota 74, 106, 213
 Juan, Apóstol 18, 28, 30, 34, 41, 87, 94, 146
 Juan, Evangelio 11, 96, 118-119, 121, 151, 167, 176
 Juan, Epístolas de 11, 89, 94-97
 Juan el Bautista 28, 74, 210
 Juan, obispo de Sevilla 151

Judson, Adoniram 140
 juicio divino 3, 22, 39-41, 138,
 164, 182, 210
 juicio humano 110-111, 128
 justicia de Dios 39-40

K

Ketubim 8, 91-92

L

Labán 36
 Lachmann 125
 lámpara 7
 Lausanne, Pacto de 68
 leche 7

Lectura

de la Biblia 127, 153, 214
 genuina 124, 126
 mandada 93, 221
 marginal 125
 pública 109, 111
 varias/rivales 105, 114-115, 121
 Le More, Pablo Enrique 153

Lenguaje

confundido 137-138
 figurativo 192, 198-199, 202-204
 hebreo 85
 humano 25, 59-60, 170, 197, 199
 literal 199, 202
 literario 148, 156, 167-168, 170
 no inspirado 100
 observacional 77
 original 201-202
 simbólico 199, 204
 técnico 77
 uso normal 77, 199, 202
 liberal, postura 50-51
 liberalismo teológico 75, 128, 130-131,
 143-144, 161-166, 168, 217, 221
 libros antiguos no canónicos 85, 123

Libros apócrifos

adiciones a Daniel 98, 101
 adiciones a Ester 98, 101
Baruc 98, 100
Bel y el Dragón 98, 120-121
 confusión de términos 97
Eclesiástico 98-99
Epístola de Jeremías 98
Esdras, 1^o-4^o de 98
Judit 98-99, 120-121
 los del AT 98-101
 los del NT 102
Macabeos, 1^o-2^o de 98, 100
 naturaleza de 99-101
 no canónico 98-101
Oración de Azarías 98
Oración de Manasés 98

publicación 144, 161
Sabiduría de Jesús 98-99
Sabiduría de Salomón 98-99
Susana 98
 terminología utilizada para 97
Tobías 98-99, 120-121

Libros pseudoepigráficos

los del AT 101
 los del NT 102
 Lighfoot 130-131
 limpia 72-73, 106-107
 limpieza del Templo 215
 Lloreda, Alfonso 158
 lluvia 7, 20, 56
logia jesu 77
 Lot y su mujer 76
 Lucar, Cirilo 122
 Lucena, Dr. 156
 Lutero, Martín 65, 127, 152, 201

M

Mackay, Alejandro 140
 Magos, los 36
 Malaquías 9-10, 91-92
 maná 76
 Manoa y su mujer 31

Manuscritos

bilingüe 122
 características 111
 clasificación 114-115, 125
 corruptos 121-122
 cursivos de pergamino 117, 119
 de Qumran 109, 116, 119, 149
 del *Textus Receptus* 132, 160, 168
 egipcios 126
 escasos espacios y puntuación 109
 evaluación de 121
 existentes 116-119, 149
 fecha de redacción 123
 formas de documentos 114
 fragmentos de 114
 glosas marginales 110
 griegos 112, 125, 127, 154
 hebreos 111, 177
 idiomas utilizados 111-113
 más importantes 120-121, 126-131
 masoréticos 116, 155, 177
 materiales empleados 113-114
 mayoría de 122
 mejores 176-177
 minoritarios 121
 número de 105, 117-119, 121,
 125-127, 132, 151
 originales 78, 94, 105, 202
 rollos 113-114
 tardíos 121

tipos de documentos.....	113-114
tipos de escritura usados	114
tipos o familias.....	114-115, 117-119, 132
transposición de letras o palabras ...	110
unciales de papiro	115, 117, 119
unciales de pergamino ...	115, 117-118
variantes en ...	105, 115-116, 121, 133
valor de	123
María	33, 162
martillo	7
Mateos, Juan.....	167, 169
Martín Nieto, Evaristo	160, 169
Martini, Carlo	143, 152, 177
Mártir, Justino	94, 96, 150
Martyn, Henry	140
Mauro, Philip	120
<i>Megillot</i>	8
meiosis	205
Melanchtón	155
metáfora	58, 77, 112, 199, 205
Metodismo	65
metonímia	77, 205
Metzger, Dr. Bruce.....	125, 143
miel	7, 155
Micaías	34, 57
<i>Midrash</i>	150
Miguens, M.	166
milagros	24, 38, 55, 222
Mill, John.....	125
Miqueas	10, 29, 121
Misión Regalo de Escritura	142
<i>Misna</i>	150
misterio.....	40-41
modismos	144, 198, 204
Moffat, J.	140, 143
Moffat, Roberto	138
Moisés	7, 27, 31-32, 61, 84, 90, 92-93, 109, 115, 163-164, 194, 201, 213, 220
Moisés y Aarón	27
monarquía española	153
monasterio de San Ireneo	122
Mora, Emilio.....	157
Moravia, reinado de	152
Morrison, Roberto	140
mujeres	xi, 34, 54, 207
N	
Nabucodonosor	36, 99
Nácar Fuster, Eloíno	157
Nahum	10, 35, 145
Natán	29, 34, 92
<i>Nebiim</i>	8, 91-92
Nehemías	8-10, 91
neo-ortodoxa	50-51

Nestlé, texto de.....	125, 156-157, 167
Neumatología	3
Nida, Eugene A.	158-159
Noé	19, 27, 76, 145
Norton, Guillermo	156

Nuevo Testamento

aceptación del.....	93
aceptación por los apóstoles.....	216
<i>A.F.E.B.E.</i>	157, 178
alteración de.....	93, 130-131, 165
<i>Amor y Lealtad</i>	166
autoridad de	2
<i>Biblia Textual</i>	170
canon del	86, 93-96
<i>Catalana</i>	157
<i>CEBIHA</i>	178
citado por los Padres.....	127
clasificación de manuscritos del ...	114
códices del	120-122
colección del	94
comparación con el A. T.	7-8, 26
de C. Ballester Nieto	178
de Encinas.....	178
de Federico Fliedner	156
de Felipe de Fuenterrabía.....	160, 178
de Francisco de Encinas	155
de Guillermo H. Rule	156
de Guillermo Junemann	178
de Guillermo Norton.....	156
de José María Valverde.....	178
de Juan de Valdés.....	155
de Juan José de la Torre	178
de Juan Pérez de Pineda	155, 178
de Keneth Taylor	167
de Pablo Besson	157, 178
de Pedro Ortíz.....	170
de Pérez.....	178
de Villapadierna	178
<i>Ecuménico</i>	162, 178
<i>Encinas</i>	155
<i>Escrituras del Nuevo Pacto</i>	156
es Palabra de Dios	2
es la verdad.....	69-70
escritores del	49, 113
estructura del	11
fragmentos del.....	116
griego del	17, 52, 57, 74, 112-115, 121-122, 126, 131, 143, 154, 177
<i>Hispano-americano</i>	178
impresión de.....	114, 174
inspiración del.....	5, 47, 61
<i>Interconfesional</i>	167, 178
<i>La Palabra de Dios para Todos</i> .	170, 175
<i>Latino-Americana</i>	155
libros apócrifos del.....	102

libros psuedoepigráficos del..... 102
Libro de la Nueva Alianza..... 178
manuscritos originales de 94, 105,
113-114, 117-122, 127, 132
Nuevo Pacto 178
Nueva Traducción Viviente..... 176
Nueva Versión Internacional..... 167,
169, 178
orden de los libros 11
Purificada 175
Reina-Valera Actualizada 168
revelación en el..... 17, 26, 39-41
revisión del..... 151
texto de 117, 121-122,
128, 130-133, 154
tiempos del 201
Textual 164
Textus Receptus..... 127, 130, 168,
170, 172, 175-176
traducciones del ... 122, 127-128, 131,
139-140, 143, 150-153, 160
versiones del 129, 131
Versión Gótica..... 151
Versión Moderna 178
Versión Popular..... 156
Viviente 167

O

obediencia 43, 56, 221
obras 39, 121, 128, 144, 149-155
omisiones... 105, 115, 121, 147, 150, 168
oro 7, 72-73, 142, 220
oráculos 7, 192
Orígenes... 7, 96, 115, 122, 124, 150, 201
Ortiz, Pedro 170
oscuridad espiritual 183
Oseas 9-10, 28-29, 121

P

Pablo 23, 30, 33-35, 40-41, 52, 60-
61, 79, 88, 94-95, 108, 118-
119, 129, 146, 183, 194, 217, 224
pacto 7, 84
Padres de la iglesia 59, 65, 88, 94-95,
97, 101, 123, 127

Palabra, la

aceptación de 89-91, 94
amarla xi, 144
añadir a ... 1-2, 73, 79, 107, 133, 177
atacada..... xiii, 1, 111, 143, 163, 193
autoridad de 2, 207-210, 213, 221
baja del cielo 20
Bibliología 3-4
cambiarla 2, 120, 133
colección de 92, 94
confiar en 76
conservación de 91-92

de Dios 2, 7, 42, 49-50,
60-61, 86, 187
de Jehová 28-30
encarnada 32, 59
enseñadas por el E. S. 5, 47, 59-60
entenderla ... 6, 42, 162, 118, 189-190
es verdad xiii, 26, 69, 71-72
estudiarla 6, 190, 195, 198
exégesis de 192
exposición de 194
falsificarla 1
impulsadas por el E. S. 55, 58
inerrable 72
infalible 2
inspirada xiii, 2, 50-55, 181, 207
interpretarla 198-200
leerla 6
mandato de no alterar 107
naturaleza de xi, 72
negarla 1
obedecerla 6, 189, 196, 222
objetivo de 54
perfección de 72
poder creador de 52
preservación de 49, 94, 106, 133
profética más segura 55-57
propósito de 20, 26
quemarla 1
quitar de 1, 107, 133, 171
recepción de 89, 93
revela Dios xiii, 2
teología 3, 133
traducción de 138, 142, 144, 153
transmisión de 108
verdadera y fiable xiii, 2, 158
viva y eficaz 12, 88, 187
viva y eterna 12, 88, 107
palimpsesto 122
pan 7
panadero de Faraón 36
Papias 96
papiro 6, 113-115, 117, 119, 126
parábolas 199-200, 202-203
paráfrasis 142, 147-149, 166, 178
paralelismo 205
Parra S., Henry 158
pastores xi, 33, 158, 162, 207
Paulo IV 153
pensamientos, malos 39-40
Pérez de Pineda, Juan 155
pergamino 113-114, 117-119
Pedro, Apóstol 30, 34-35, 40, 55, 57-
58, 61, 87, 94-95, 146, 194, 220
Pedro, Epístolas 11, 87, 94-96, 119
Pedro, Jacobo y Juan 28

Pentateuco	90, 116, 149, 152, 154, 163-164
Pentecostés	138
perdonar pecados	211
perfecta	72-73, 171-172, 174
<i>Peshitta siríaca</i>	127, 150-151
Petisco, José Miguel	156
Petite, Anselmo	156
pleonismo	205
poder de Dios	39, 88
poesía	7, 9-10, 59, 202-203
Policarpo	94-96
<i>Políglota Complutense</i>	127
<i>Políglota de Cisneros</i>	125
<i>Políglota de Londres</i>	149
<i>Políglota de París</i>	149
postura conservadora	43, 50
Pratt, H. B.	156
prejuicio doctrinal	124-125, 131

Preservación

autógrafos	49, 94, 108
Bibliografía	3
cambios intencionados	111
clasificación de manuscritos	114-115
copias sagradas	109
correcciones	112
criticismo textual	123
de material escrito	126
de todo error	49
definición	106
detalles del texto	74
doctrina de	106
enseñanza bíblica	106
errores de copistas	109-110
formas de los documentos	114
idiomas bíblicos	111-113
inmutabilidad de Dios	107
interpretación errónea	106-107
mandato de no alterar	108
manuscritos bíblicos	111, 116
manuscritos masoréticos	116
materiales empleados	113
necesidad de	105
obra sostenedora	108
proceso de copiar	108
promesas de	78, 106
Palabra eterna	107
Qumran	116, 119, 133
reglas para restauración	123-124
restauración del texto	123
tipos de documentos	113-114
tipos de escritura	114
tipos de texto	114-115, 117-119
transmisión	108
uso por Jesús y los Apóstoles	108

variaciones	105
principio de síntesis	192-193

Profetas

anteriores	8, 91-92
apartado del A. T.	7-9, 84, 91-93
argumentos convincentes	25
autoridad de	87, 91, 208, 211
continuidad de	92
códices de sus escritos	116
Doce, los	8-9, 91, 114
escribieron sin error	60
falsos	56-58, 88
inspirados por Dios	26, 47, 49, 57
llamados	55-56
mayores	9
menores	8-9
oyeron la voz del E. S.	30
posteriores	8, 91-92, 116
receptores de revelación	5, 15-19, 21, 26, 40-41, 47, 55, 108, 181
rechazados por algunos	88, 164
reconocidos por el pueblo de Dios .	89, 91
reconocimiento de inspiración	213
requisitos para ser	56
sin entender a veces	58
verdaderos	56
profetizar, definición	55-56

Profecía

apartado del A. T.	7, 9-10
apartado del N. T.	11
cumplida	12, 26, 62, 74-75, 161, 165, 184, 203, 212, 214, 216
definición	56
Escatología	3
hoy	42-43
impulsada por el E. S.	58-59
interpretación de	57-58, 199- 200, 202-203
mesianica	161, 164-165, 184-185
revelada	39
verdadera	56-57
prosa	153, 170, 202,
prosopopeya	205
Protocanónicos	97
Pseudoepígrafos	88, 97-98, 101-102

Pueblo de Dios

biografía de	112
<i>El libro del</i>	167
reconocía los libros inspirados ...	86, 88- 89, 91
pura	72, 106, 143-144, 170-171
Puzo, Félix	160

Q

quebrantada, no puede ser	73-74, 213
Qumran	109, 116, 119, 133, 149

R

razón, la 16, 21, 112, 217
 recensión 147, 170
 recta 54, 56, 72-73
 redacción 26, 100, 123, 163, 165, 176
 Reforma ... 95, 140, 149, 152, 154-155, 201
 Reformadores 65, 128, 192
 reino de Dios... 39-40, 74, 187, 211, 222
 repetición 110, 150

Revelación

agente de 5
 Bibliología 3
 concepto básico de 15
 contenido de 39-41
 definición de 16, 57
 divisiones de 20-21
 en el acontecimiento 22
 en la conciencia humana 22, 182
 en la creación 21, 182
 especial 21, 24-43
 formas de 21
 general 21-24, 43
 limitación de 24, 42
 medio de 20
 modalidades 26-38
 naturaleza de 25-26
 necesidad de 20, 182
 no entendida 58
 personal 25
 prelapsaria 20
 preservada 108
 privada 42-43, 57
 progresión de 4
 progresiva 26, 85, 192
 proposicional 25
 propósito de 20, 22-23, 182
 pasajes ilustrativos 19
 racionalidad de 20
 redactada 26
 relación con la iluminación 43, 183
 resumen de 4-5, 43
 sinónimos de 17-19
 soteriológica 20-21, 26, 182-183
 temas de 39-41
 terminada 217
 términos bíblicos 16-17
 testigos de 55-56
 verbal 25
 verdad 25

Revisión

Comité de 125, 158-159
 definición 147
 de Cipriano de Valera (1602) 178
 de Juan Calvino 152
 de Dr. Lucena 156

de Teodoro de Beza 152
del AT 156
Evangelio de Juan 176
La PDT (2008) 175
Latinoamericana 157, 169
Nestlé 125
 nueva 171
 obra de 142
 pautas para 160
 principios de 170
 proceso de 170
Purificada 175
Reina-Valera (1602) 155, 171, 176
Reina-Valera (1850) 178
Reina-Valera (1909) 155, 170, 178
Reina-Valera (1960) 157-160, 165
Reina-Valera (1977) 167, 178
Reina-Valera (1989) 178
Reina-Valera (1995) 169, 163
Reina-Valera Gómez (2004) 170
Reina-Valera Gómez (2010) 176
Reina-Valera (2009) 164
Símaco 150
 siria, teoría 126
Teodoción 150
Vulgata 151
 Ricciardi, Ramón 166-167
 Robertson, A. T. 57, 106
 Rodríguez H., Alfonso 158
 Roig de Corella, Joan 154
 rollos 8, 109, 113-114
 Rule, Guillermo H. 156

S

sabiduría de Dios 39-40
 Sagradas Escrituras ver Escrituras
 Salomón 28-29, 31, 35, 75-76, 90
Salterio de Hermann 153
 salvación 3, 12, 20-21, 23, 25-26, 39-41, 43, 51, 79, 99, 142, 161, 173, 220
 Salvador, Miguel 169
 Samuel 8-10, 28-29, 34, 91, 121
 Santas Escrituras 7
 Schökel, Luis Alonso 167, 169
 Scío de San Miguel, Felipe 156
 Semaías 29
 semilla 7
 sentimientos religiosos 217
 serpiente en el desierto 76
 setenta ancianos de Israel 30
Septuaginta 9, 77, 98, 111, 113, 116, 139, 149-150
 Seudo-Bernabé 96
 silogismos 205
 Símaco 150
 símbolos 150, 199, 200, 202, 204

símil 77, 199, 205
sin error 60, 68-69, 79, 223
sinécdoque 77, 205
síntesis 192-193
soberanía 39, 209
Sociedades Bíblicas.... 141-144, 156, 159,
161, 167, 169-170, 176-178
Sofonías 10, 30
Sodoma 76
soldado enemigo 36
Soteriología 3
Stephanus 127, 132, 154, 158
Straubinger, Mons. Juan 157, 178
sueños 35-36, 42-43, 60, 191-192
suertes..... 36-37

T

Taciano 150
Taizé, comunidad..... 166
Talmud babilónico..... 93, 150
tárgum..... 112, 149
Taylor, Dr. Kenneth..... 167
tela de juicio 75, 80, 207
Templo..... 92-93, 165, 215
tentación de Jesús 214
Teodoción 150
teofanía..... 31-33

Teología

adventista 162
antibíblica 128, 143, 162
autoridad para xiii, 2, 217
bíblica..... 50-51, 131, 144
católica 162
conservadora 50
cristiana..... 160-161, 192, 196
de Westcott y Hort..... 128-129, 131
evangélica 129
liberal 50-51, 75, 128, 130-131,
143-144, 161-166, 168, 217, 221
neo-ortodoxa 50-51, 217
ocultista 130-131
origenista 120
ortodoxia 192
parcial 78
Propia 3
Sistemática xiii, 2-3
unitaria 143
verdadera xiii, 2
teoría de amanuense..... 50
teoría del dictado verbal 50
tesis adventista 162
tesis católica 162
Tertuliano 96
testamento 7
Testigos de Jehová..... 133, 160, 162,
166, 178

testigos oculares..... 212

Texto

alejandrino 132
bizantino 114, 117, 132
crítico 125, 132-133, 167
Masorético 116, 149, 158,
168, 170, 176-177
Mayoritario 125, 127-128, 132
Recibido 125, 127, 133, 170, 176
Textus Receptus ... 114, 120, 125-126,
130-133, 158-160,
168, 171-173, 175
TR 120-121, 127-128,
130, 170, 172, 175

tilde 74, 213

tipos 202-203

Tipos de texto

alejandrino 115, 117-119,
123, 125, 132
antioqueño 114, 117
aparición temprana..... 114
bizantino 114-115, 117-119,
123, 126, 132, 151
crítico 125, 133, 165
cesariense 115, 117-119,
123, 126
distribución geográfica 123
egipcio 126
evaluación de..... 132
familias 114
mayoritario..... 120, 125-128, 132
occidental..... 116-119, 124, 126, 133
sirio 114, 117
tradicional 132
Tischendorf, Conde 118, 120, 122, 125
Tomás de Aquino 65
Torá..... 8, 85, 90, 92, 149-150
Tornos, Cipriano 156
Torres Amat, Félix..... 156, 178
tradición 2, 50, 92, 126, 176,
201, 208, 218-219

Traducción

2ª Pedro 1.20 57
2ª Timoteo 3.16 52
agencias de 140
a castellano 6, 153-178
comentario 147
comprensión del lector 148
definición de términos 144-145
del A. T. a griego (LXX) 9, 77, 98,
113, 139, 149-150
descarrío de las S.B.U. 142-144
dinámica 142, 148-149, 160,
167, 169, 176-177
ejemplos en la Biblia 138

estilos de	144
fidelidad al original	148, 176
formal	176-177, 203
fruto de	142
idiomas, origen	137
inglesa.....	130, 152
interconfesional.....	143, 177
interpretación, influencia de	148
latina	48, 124
libertad del traductor	148
libre	115, 147-151
literal.....	148-150
literaria.....	148, 151
metas de.....	140
misioneros traductores	140
modalidades	144, 148
mutuada	133
necesidad.....	137
obra actual	140
obras antiguas	96, 149
obras castellanas medievales	153
obras castellanas modernas	154
obras medievales	151, 153
obras modernas	152, 154
paráfrasis	142, 148-149
recensión	147
resumen	139
revisión.....	142, 147, 149
Salmo 12.6-7.....	107
suficiencia	78
tabla cronológica	178
<i>tárgum</i>	112
técnicas de	140
textual	148-149
transliteración.....	145-146
versión	146-147, 149

Traducciones

<i>Amor y Lealtad</i>	166
antiguas.....	139
<i>Biblia de las Américas</i>	168, 178
<i>Biblia Textual</i>	169
<i>Casa de la Biblia</i>	169
de Félix Torres Amat.....	155, 178
de Francisco de Encinas.....	155, 178
de Juan de Valdés	155
de Juan Pérez de Pineda	155, 178
durante la Reforma.....	140, 149
<i>El libro del pueblo de Dios</i>	167
evidencia del canon	95-96
evidencia del texto autógrafo... ..	123, 127
Hexapla de Orígenes	150
<i>Las Escrituras del Nuevo Pacto</i>	156
<i>Latina antigua</i>	95-96, 150-151
<i>Lengua Actual</i>	170
<i>Nácar-Colunga</i>	157, 178

<i>Nuevo Mundo</i>	168, 178
<i>PDT (Palabra de Dios para Todos)</i>	175
Pentateuco samaritano	149
Peshitta siríaca.....	127, 150-151
Septuaginta (LXX)	9, 77, 98, 113, 139, 149-150
Siríaca antigua	95-96, 150-151
tárgumes arameos.....	112, 149
Diatassaron de Taciano	96, 150
Vetus latina	122
Vetus siríaca	122
Wycliffe.....	152
transliteración	145-146

Transmisión

autógrafos.....	49, 94, 108
Bibliografía	3
cambios intencionados	111
clasificación de manuscritos	114-115
copias sagradas.....	109
correcciones	112
crítico textual	123
cursivos de pergamino ..	114, 117, 119
de material escrito.....	126
de todo error	49
definición	106
detalles del texto	74
doctrina de	106
enseñanza bíblica	106
errores de copistas	109-110
formas de los documentos	114
idiomas bíblicos.....	111-113
inmutabilidad de Dios.....	107
interpretación errónea	106-107
mandato de no alterar.....	108
manuscritos bíblicos.....	111, 116
manuscritos masoréticos	116
materiales empleados	113
necesidad de.....	105
obra sostenedora.....	108
proceso de copiar	108
promesas de	78, 106
Palabra eterna	107
Qumran	116, 119, 133
reglas judías	109, 116
reglas para restauración	123-124
restauración del texto	123
tipos de documentos.....	113-114
tipos de escritura.....	114
tipos de texto.....	114-115, 117-119
transmisión	108
unciales de papiro.....	114, 117, 119
unciales de pergamino... ..	114, 117-118
uso por Jesús y los Apóstoles	108
variaciones	105
transposición.....	110

<i>Tratado de las Herejías</i>	153
Tregelles, S. P.	125
Trenchard, Ernesto	159
Trinidad.....	3, 111, 143, 196
tropológico	201
Twentyman, John H.	159
Tyndale, William	127, 152

U

Ubieta, J. A.	166
unciales.....	109, 114-115, 117-120, 122
Urim y Tumim	36-38
usurpación de autoridad	219

V

Valverde, José María	178
----------------------------	-----

Verdad

concepto de.....	69-72
Dios	65, 69-70, 72, 195
Espíritu Santo	71, 86, 89, 187, 195, 212
Jesucristo.....	25-26, 70
Palabra, La	xiii, 26, 69-72
revelación	25

Verdadero/a

análisis	192
ayuno	164
comunión	26, 212
Dios	25, 62, 70, 187, 195, 215
entendimiento.....	xiii, 62
Jesucristo.....	62, 71, 72, 187, 195
luz	21, 182, 186
mandamiento	182
orientación	202
Palabra de Dios	xiii, 2, 72, 133, 158
palabras.....	34-35, 72
profetas	56
Reina-Valera	168
significado	115, 181
teología	xiii, 2
prueba de canonicidad	87

Versión

<i>Áquila</i>	150
<i>Árabe</i>	151
<i>Armenia</i>	151
<i>Autorizada</i>	125, 170, 172-173
<i>Bover-Cantera</i>	157, 178
<i>Catalana</i>	154, 157
<i>Coverdale</i>	127, 152
<i>Copta Boháirica</i>	151
<i>Copta Sahídica</i>	151
definición	146-147
<i>Dios Habla Hoy</i>	167
<i>Eslava</i>	152

<i>Etiópica</i>	151
<i>Georgiana</i>	151
<i>Gótica</i>	127, 151
<i>Gran e General Estoria</i>	153
<i>Hispano-Americana</i>	156, 178
<i>Itálica</i>	127
<i>Jerusalén</i>	166, 178
<i>Jesús de Nazaret</i>	157
<i>Latina antigua</i>	150
<i>Latino-Americana</i>	166, 169
<i>Moderna</i>	156, 178
<i>Nácar-Colunga</i>	157, 178
<i>Nueva Biblia al Día</i>	176
<i>Nueva Internacional</i>	167, 169, 178
<i>Oso</i>	155, 178
<i>Pablo Bensson</i>	157, 178
<i>PDT (Palabra de Dios para Todos)</i>	175
<i>Peshitta siriaca</i>	127, 150-151
<i>Popular</i>	127, 160-167, 178
<i>Pre-alfonsina</i>	153
<i>Purificada</i>	175
<i>Reina-Valera</i>	155
revisada	147
<i>Revisada</i>	131, 152, 160
<i>Septuaginta</i>	9, 77, 98, 113, 139, 149-150
<i>Siriaca N. T.</i>	151
<i>Vetus latina</i>	122
<i>Vetus siriaca</i>	122
<i>Vulgata</i>	48, 98, 125, 139, 151-153, 156

vida cristiana.....	161
Vidal Manzanares, César	120, 122, 127, 142, 160
Virgen de La Salette	129
visión/es.....	34-36, 39, 41-43, 56, 185
vitela	113, 116
voz audible	27-28
voz del Espíritu Santo	30
<i>Vulgata</i> ..	48, 98, 125, 139, 151-153, 156

W

Westcott, B. F.	106, 125-131, 133, 143-144
Wetstein	125
White, Ellen	162
Wikgren, A.....	143
Wycliffe, Juan	152
Wycliffe, traductores	140

Z

Zacarías	9-10, 28, 30, 33, 35, 76, 91, 165, 194
Zacarías, hijo de Jopada	30

ÍNDICE DE PASAJES BÍBLICOS

ANTIGUO TESTAMENTO

Génesis

1-3	137
1.2	166
1.28-29	27
1.28-30	20
1.29	202
2.7	48, 52
2.16-17	27, 202
2.16-25	20
2.24	61
3.1	1
3.4	1
3.8	27
3.9-19	27
4	220
4.6-15	27
4.8	9
6.13-21	27
7.1-4	27
9.1-4	202
9.1-17	27
10.9	166
11	137
11.1	137
11.6-9	137
12.1-3	27
12.3	216
12.7	31
13.14-18	27
14.21	205
15.1-11	34
15.12-21	32, 35
16.7-12	31
17.1-22	31
18.1-33	31
20.3-7	36
21.10	216
21.12	27
21.17	31
22.1-2	27
22.11	31
22.15-18	31
22.17	205
24.7	27
26.1-2	31
26.24	31
28.10-22	35
31.3	27
31.10-13	35
31.24	36
31.47	112

32.24-30	31
35.1	27
35.9-13	31
37.5-10	35
40.5-23	36
41.1	36
41.7	36
41.17-32	36
46.2-3	34
46.2-4	35

Éxodo

3.1-4	32
3.2-5	31
3.4-22	27
4.1-17	27
4.16	55
4.19-23	27
4.27	27
6.1-8	27
6.10	27
6.13	27
6.28-30	27
7.1	55
7.1-19	27
7.8	27
9.8	27
9.16	216
12.1	27
15.18	209
17.14	163
19.16-20	32
19.19	32
20.18	33
24.3-4	89, 90
24.4	163
24.7	89, 90
24.12	38
24.16-17	33
28.30	37
31.18	38
32	220
32.15-16	38
34.27	163

Levítico

1.1	27
4.1	27
5.14	27
6.1	27
6.8	27
10	220
10.3	27
10.8	27

11	202
11.1	27
13.1	27
14.33	27
15.1	27
16.2	33
16.8-10	36

Números

1.1	27
1.48	27
2.1	27
3.40-44	27
4.1	27
4.17	27
5.1	27
5.5	27
5.11	27
6.1	27
6.22	27
9.15-23	33
11.25	30
12.6	34
12.6-8	32
14.26	27
16	220
16.3	89
16.20	27
18.1-24	27
19.1	27
20.23	27
21.14	85
22-24	206
22.9-12	31
22.20	31
22.22-35	31
23.4	31
23.16	31
23.19	70
24.2-3	30
26.55-56	36
27.21	37
33.1-2	163

Deuteronomio

1.28	205
1.42	27
2.2	27
2.9	27
2.17	27
2.31	27
3.2	27
3.26	27
4.2	107

4.5	27	6.23-26	28	15.23	85
4.10	27	7.2-12	28	15.31	85
4.12	33	7.13-15	36	16.1	29
4.14	27	13.2-23	31	16.5	85
4.32-35	38	20.16	205	16.20	85
4.33	33	20.28	28	16.27	85
5.4	33	Rut		17.2	29
5.22-26	33	1.1	92	17.8	29
6.4	111	1º de Samuel		18.1	29
8.3	7	2	220	19.5-7	31
9.10	38	3.4-14	28	19.9	29
13.1-3	56	3.7	16	19.11-12	33
17.18-19	108	3.9	222	19.12-18	28
18.10-11	56	3.15-18	34	21.17	29
18.18	49	3.21	16	21.28	29
18.18-19	82	8.7-9	28	22.14	57
18.20-22	56	8.22	28	22.17-19	34
18.21-22	212	10.25	89, 92	22.39	85
25.4	61, 94, 217	14.41-42	37	2º de Reyes	
27.2-3	108	15.10	29	1.3-4	32
27.8	108	15.16	28	7.1	29
29.29	16, 20	15.29	70	10.30	28
31.9	163	16.1-2	28	14.6	163
31.9-12	91	16.12	28	20.1	28
31.12	222	23.4	28	20.4	29
31.22	163	23.9-12	37	20.14	91
31.24-26	85	23.11-12	28	20.16	91
31.24-27	92	30.7-8	38	20.16-17	29
34	92	30.8	28	20.19	91
Josué		2º de Samuel		21.8	163
1.1-9	27	2.1	28	22.3	90
1.7-8	90, 163	6	220	22.8	90, 92
1.8	85	7.4	29	22.10-11	90
3.7-8	27	7.17	34	22.13	90
5.2	27	7.27	16	22.14-16	28
5.9	27	7.28	71	23.3	90
5.13-6.5	31	21.1	28	23.25	90
7.10-15	27	22	91	1º de Crónicas	
8.1-2	27	23.2	49, 61	1	92
8.18	27	24.11	29	2	92
8.31	90	1º de Reyes		12.18	30
8.32	108	2.3	90, 163	16.7-22	91
10.8	27	3.5-15	35	16.23-33	91
10.13	85	6.11	29	16.35-36	91
11.6	27	8.18	28	17.3	29
13.1	27	8.53	90	21.9-12	28
13.6	36	8.56	90	22.8	29
23.4	36	8.61	90	24.5-19	37
23.6	90, 213	9.2-9	35	25.8	37
24.2	27	11.11-13	28	29.29	85
24.26	89	11.31	28	29.29-30	92
24.29-33	92	11.41	85	2º de Crónicas	
Jueces		12	220	7.12	31
1.1	92	12.22	29	9.29	34, 85
1.20-21	92	13.20	29	11.2	29
2.8	92	14.5	28	12.5-7	29
2.1-5	31	14.19	85	12.15	85
3.4	163	14.29	85	14.2-4	90
6.11-21	31	15.7	85	17.9	90

20.14-15.....	30	36.6	108	22.14	16
20.34.....	85	71.2	205	23.1	16
21.12.....	85	75.6-7	22	30.33	48
24.20.....	30	86.11	71	31.4	28
24.21.....	9	93.1-2	209	36.11	111
25.4	163	95.7-11	61, 215	36.11-36.....	112
26.22-23	92	96	91	36.13	111
35.25.....	85	100.2	205	38.1	29
Esdras		104	22, 45	38.4	29
1.1-2	92	105	91	40.....	155
2.62-63.....	38	106	91	40-55.....	164
4.8-6.18.....	85, 112	115.1	70	40.1	164
5.1	91	115.3	209	40.3	164
6.16	163	119.12.....	189	40.5	16, 19
6.18	90	119.18.....	6, 181, 189	40.6	205
7.12-26.....	85	119.27.....	189	40.8	78, 107
Nehemías		119.38.....	83	40.12-17.....	209
8.1-8	149, 201	119.43.....	71	42.5	48
8.2-8	194	119.72.....	7	42.14	164
8.7-8	138	119.86.....	71	45.9	209
8.8-9	112	119.89.....	107	45.11	29
9.6	108	119.96.....	72	45.14	29
10.28-29	91	119.103	7	45.18	29
11.1	37	119.105	7	45.19	70
13.24.....	111	119.127	7	46.9-10	12
Ester		119.130	182, 194	46.9-11	25
3.7	37	119.138	72	48.17	29
9.24	37	119.140	72	48.22	29
Job		119.142	71	49.7	29
20.27.....	16	119.151	71	49.8	29
23.12.....	222	119.152	107	49.22	29
32.8	48	119.160	71	49.25	29
33.4	48	131.2	205	51.16	49
36.24-33	22, 44	135.6	209	52.13-15.....	188
37.10.....	48	145.20.....	108	53.1	16
38.1	32	146.10.....	209	53.4	164
40.1-6	32	Proverbios		55.3	216
42.7	32	10.1	205	55.8-9	20
Salmos		11.13	16	55.8-11	20
1.1	205	16.33	36	55.9-11	7
2.1-2	216	18.18	37	55.10-11.....	20
8.3-4	22, 44	20.19	16	55.11	20
12.6	72	27.6	205	55.12	205
12.6-7	106, 107, 135	29.13	186	56-66	164
12.7	173	30.5-6	73, 107	56.1	16
13.3	189	Isaías		56.9-12	164
14.2-3	24	1.1	34	57.4-5.....	164
18	91	2.2-4	91	57.9	164
19.1	21, 22	2.4	91	58.1-12	164
19.1-6	44	6.....	56	58.13-14.....	164
19.7-9	205	6.1	34	61.1	164
19.7-10.....	73	6.9-10	183	64.4	183
19.8	182, 187	7.3	28	65.4	164
19.10.....	1, 7	7.14	203	65.16	70
23	205	8.1-3	28	66.3	164
29.10b	209	18.4	28	Jeremías	
31.5	70	19.18	111	1	56
33.4	73	20.2-3	28	1.1-10.....	29
33.6	52	21.6-7	34	1.7	49

1.7-9	61	43.3	34	9.1	35
1.9	49, 211	44.2	28	Abdías	
1.11-13	34	44.5	28	1	35
1.11-19	29	Daniel		17	91
2.1-22	29	1.17	35	Jonás	
3.6-11	28	2.1	36	1.1	29
4.27	29	2.4-7.28	85, 112	1.7	37
5.9	29	2.19	16, 35	3.1	29
5.21	184	2.22	16, 186	4.4	28
8.8	90	2.27-28	36	4.9-10	28
10.10	25	2.28	16	Miqueas	
11.6-9	28	2.29	16	1.1	29
11.20	16	2.30	16	3.12	91
13.6	28	2.47	16, 36	4.1-3	91
14.11-14	28	4.4-27	36	Nahum	
15.1	28	4.17	209	1.1	35
15.19	28, 49	4.34-35	209	Habacuc	
18.6	209	5.5-6	38	1.1	35
23.29	7	7.1	35	2.2-3	35
25.11	91	7.1-2	35	Sofonías	
26.18	91	8.1-2	35	1.1	30
29.10	91	8.16	33	Hageo	
29.12-13	42	9.2	84, 85, 91	1.1	30
30.1-2	89	9.11	90	1.3	30
31.31-34	7	9.13	71, 90	2.1	30
31.33	215	9.21	33	2.10	30
31.33-34	61	9.22	85	2.20	30
33.6	16	9.23	35	Zacarías	
36.4	49, 61	9.27	165	1.1	30
36.23	1	10.1	16, 35	1.7	30
51.19	204	10.5	33	1.8	35
Ezequiel		10.7-12	35	1.18	35
1.1	34	10.9	35	2.1	35
1.3	28, 29	11.2-35	203	3.1	35
3.12-14	30	11.30-35	165	4.8	30
3.16	29	11.45	165	6.9	30
3.24	30	12.8-10	58	7.1	30
3.27	28	Oseas		7.4	30
4.13-17	28	1.1-9	29	7.8	30
5.5	29	2.13	28	8.1	30
5.8	29	2.16	28	8.18	30
5.11	29	2.21	28	11.13-15	28
5.17	29	3.1	28	Malaquías	
6.1	29	12.9-10	19	4.4	91, 213
6.11	29	Joel		NUEVO TESTAMENTO	
7.1	29	1.1	29	San Mateo	
7.5	29	2.28	35, 203	1.1	6
8.2-18	34	2.32	91	1.20	35
11.1-5	30	3.10	91	1.20-24	33
11.14-17	29	3.16	91	1.23	139
11.24	34	Amós		2.12	18, 36
12.1	29	1.2	91	2.13	33, 36
12.2	184	3.7	16	2.19-20	33, 36
12.8	29	3.7-8	19, 211	2.22	18, 33, 36
12.21	29	7.1-8	35	3.3	164
12.26	29	7.8	28	3.17	28
23.36	28	8.1-2	35	4.4	7, 214
37.1-14	30	8.2-3	28	4.7	214
40.2	34	8.8-9	28		

4.10	214	2.25-26	76	11.31	76	
5.17	9	3.14-15	212	11.51	9, 76	
5.17-18.....	74	4.22	45	12.2	17, 39, 40	
5.18	74, 78, 106, 213	4.34	57	12.27	76	
6.29	76	5.41	139	13.28	76	
7.21-23.....	220	6.7	212	16.16-17.....	74	
7.28-29.....	210, 224	7.1-9	218	16.17	74, 78, 106	
8.4	163	7.8-13	228	16.31	215	
8.9	208	7.10	163	17.26-27.....	76	
8.11	76	7.13	7, 86, 218	17.28-30.....	76	
8.17	164	9.2-8	55	17.28-32.....	76	
9.5-8	211	9.35	219	17.30	17, 39, 40	
10.1	212	10.5	163	18.31	62, 214	
10.15.....	76	10.6-8	76	19.17	208	
10.26.....	17, 39, 40	10.42-45.....	219	20.1-8	210	
11.10.....	213	11.28-33.....	210	20.37	163	
11.23-24.....	76	12.10	6	20.37-38.....	108	
11.25.....	17, 39, 40	12.26	6	20.42	6, 76	
11.25-27	186	12.36	30, 86	21.28	119	
11.27.....	17, 39, 40	13.11	30	22-23	118	
12.3-4	76	13.31	25	22.20	7	
12.3-6	214	13.34	208	22.24-27.....	220	
12.17.....	164	14.27	213	22.37	214	
12.38-42.....	75	15.21-22.....	139	23.38	137	
12.39-41.....	76	15.28	6, 62	24.....	184, 185, 191	
12.42.....	76	15.33-34.....	139	24.13-35....	184, 185, 206	
13-24	118	15.47	121	24.25	213	
13.10-11.....	188	16.9-20	120, 121	24.25-27.....	62	
13.10-13.....	203	16.15	113	24.27	7, 93, 186, 191	
13.10-16.....	62	San Lucas			24.31-32.....	62
13.13-15.....	184	1.1-4	94	24.44	7, 62, 93, 213	
13.16-17.....	188	1.1-11.33.....	118	24.44-45.....	9, 195	
15.1-9	218	1.9	37	24.44-48.....	185, 206	
16.2-3	121	1.11-20	33	24.45	186	
16.17.....	17, 39, 40	1.26-38	33	San Juan		
17.5	28	1.70	55	1.1	32	
19.4-5	61, 76, 214	1.79	18, 186	1.1-6.11	119	
19.4-6	86	2.9-15	33	1.4.....	32	
20.25-28	220	2.15	18	1.4-5.....	21	
21.13.....	215	2.26	18	1.4-10.....	186	
21.16.....	214	2.32	17, 39, 41	1.9.....	21, 182, 187	
21.23-27.....	210	2.35	17, 39, 40	1.14.....	32, 70	
21.42.....	7, 214	3.4.....	6	1.18.....	15, 18, 24, 32	
22.29.....	7, 62	4.....	164	1.20	205	
22.31-32.....	214	4.17	6	1.31	45	
22.43.....	30, 86	4.21	6, 214	1.38.....	139	
23	220	4.25-26.....	76	1.41-42	139	
23.11-12.....	219	4.27	76	2.11	45	
24.15.....	164	4.32	210	2.22.....	6	
24.35.....	78, 105, 106	4.36	210	3.2.....	38	
24.37-39	76	8.11	7	3.3-8.....	187	
27.19.....	36	8.24-25	211	3.11-13	215	
28.2-7	34	9.1	212	3.14	76	
28.18.....	210, 224	10.7	61, 94, 217	3.17-21	24	
San Marcos		10.12	76	3.19-20	187	
1.22	87, 210	10.21	39, 40	3.21	45	
1.27	210	10.21-22.....	17, 42	3.33	25, 70	
1.32-34.....	121	10.22	39, 40	3.34	215	
2.9-12	211	11.29-32.....	75, 76	5.4.....	121	

5.20	18
5.24	205
5.26-27	210
5.30	25
5.39 .. 7, 13, 87, 195, 214	
5.47	163
6-8	118
6.31	76
6.65b-14.15	119
6.45	186
6.49	76
6.58	76
6.66-69	82
7.3-4	45
7.16	25, 215
7.17	42, 189
7.19	163
7.22	76
7.28	70
7.38	6
7.42	62
7.53-8.11	119
8.26	70, 215
8.28	25
8.38	25
8.43-44	184
8.47	189
8.56	76
9.3	45
9.5-7	139
10.29	205
10.31-39	73
10.35	73, 213
12.28-30	28
12.37-41	184
12.38	17, 39, 40
12.49-50	25
14-21	119
14.6	26, 70, 195
14.16-17	71
14.26	86, 212
15.15	18
15.26	71
15.26-27	212
16.7	71
16.7-15	206
16.12-15	63, 187
16.13 .. 71, 86, 89, 195, 196	
16.13-14	212
17.1-2	210
17.3	25
17.6	45
17.6-8	215
17.12	213
17.17	i, xiii, 26, 65, 69, 71, 81, 227
18.31-33	116, 119
18.37	71
18.37-38	116, 119

19.10-11	211
19.20-21	121
20.5-6	121
20.30	94
20.31	51
21	118
21.1	45
21.14	45
21.25	6, 94

Hechos de los Apóstoles

1.10-11	34
1.16	5, 30, 216
1.20	6
1.24-26	37
2.4-8	138
2.22	38
2.36	52, 211
2.42	93, 222
3.21	216
3.22	163
4.8	30
4.13	87
4.16	45
4.24-25	61
4.24-26	216
4.36	139
5	220
5.4	208
7.42	6
7.52	89
8.26	34
8.29	30
8.32	6
8.35	6, 52
8.37	121
9.3-8	33
9.36	139
10.3-6	34
10.10-17	35
10.19	30, 35
10.22	18
10.28	18
11.12	30
12.7-10	34
13.2	30
13.6-8	139
13.34	216
14	44
14.15-17	23
15	194
15.5-21	163
16.9	35
17	44
17.11	7, 87
17.22-31	23
18.9	35
19.19	6
19.39	57
21.11	30

22.6-7	33
22.9	33
22.17-21	35
26.13-18	33
26.14-19	35
27.15	58
27.17	58
27.23-24	34
28.25	30

A los Romanos

1.2	7
1.17	39, 40
1.17-18	17
1.18	39, 40
1.18-20	22, 23
1.18-23	44
1.18-32	23
1.19	22, 45
1.20	23
1.21	184
1.32	182
2.1	23
2.5	17, 39, 41
2.12-16	22, 23
2.14s	182
2.14-15	44
2.20	71
3.1-2	62
3.2	7
3.3-4	25
3.4	25, 70
3.21	45
4.3	6, 25
5.14	204, 205
8.18	17, 39, 40
8.19	17, 39, 41
9.17	216
9.20-21	210
9.31-10.4	183
10	220
10.17	7, 51
10.19	205
11.10	184
13.1	208
13.1-2	211
14.14	196
16.24	121
16.25	17, 39, 41
16.25-26	17, 18, 45
16.25-27	19

1ª a los Corintios

1.7	17, 39, 41
2	15, 47
2.7	4, 15, 60
2.9	4, 15, 60
2.9-10	195
2.9-11	19
2.10	4, 5, 15, 17, 39, 40, 60, 93

2.10-12..... 4	3.23 17, 39, 40	4.11-12 221
2.10-16..... 4	4.14 88, 94	4.13 221
2.11 5, 60	4.30 6, 216	5.18 61, 94, 217
2.12 5, 60	6.16 84	6.3-5..... 221
2.12-13..... 59, 63, 202	A los Efesios	2ª a Timoteo
2.13 5, 47, 50,	1.11 210	1.13-14 222
60, 63, 93	1.15-19 186	2.2 222
2.14 24, 42, 184	1.17 17, 39, 41	2.15 72, 195, 208
2.14-16..... 6, 188	3.3 17, 39, 41	3.14-15 51
3.1-3 6, 188	3.3-5 19, 216	3.14-17 51, 63
3.13 17, 39, 40	3.5 17, 26, 39, 40	3.15 7, 12, 13, 26
4.5 189	3.8 205	3.15-17 88, 227
5.7 204, 205	3.14-19 186	3.16 5, 6, 47, 48, 50,
7.37 208	3.15 52	51-54, 55, 63, 195,
10.23..... 196	4.17-19 24, 184	196, 202, 215
11.6 205	5.11 54	3.16-17 63
11.25..... 7	5.13 45	3.17 54, 196
11.26-27 205	5.26 7	4.1-4..... 222
11.30..... 205	6.17 7	4.3..... 6
12.29-30 205	A los Filipenses	A Tito
13.12..... 189	3.15 17, 39, 40	1.2 26, 70
14.6 17, 39, 41	3.16 84	1.3 45
14.26..... 17, 39, 41	4.9 222	1.9 54
14.30..... 17, 39, 40	A los Colosenses	1.15 24
14.37..... 61, 212, 217	1.5 72	2.11 188
15.3-4 216	1.9 189	2.15 ... 207, 221, 223, 224
15.24..... 22	1.15 32	A Filemón
15.53..... 204	1.17 108	8-9 213
2ª a los Corintios	1.19 32	A los Hebreos
2.17 1, 7, 193	1.26 18, 45	1.1 15, 38, 87
3.6 7	2 220	1.1-2 5, 15, 19,
3.14 7, 183	2.8 219	24, 26, 227
3.15 184	2.9 32	1.1-3..... 32
3.15-17 62	2.20-23 219	1.1-9.14 118
3.16-18..... 188	3.4 45	1.3 108
4.3-4 24	4.4 45	2.1-4..... 222
4.3-6 184	4.12 52	3.7 61, 215
4.4 42	4.16 93, 221	3.13 108
6.7 72	1ª a los Tesalonicenses	4.7 108
10.3-5 1	1.5 89	4.12 7, 12, 13, 88
10.8 212	1.9 25	4.12-13 187
10.13 84	2.13 xi, 7, 88, 216	5.12 7
10.15..... 84	4.1-2 222	5.12-14 188
11.13-15 219	5.27 93, 221	6.12-20 25
12.1 17, 41	2ª a los Tesalonicenses	6.18 26, 70
12.1-4 35	1.7 17, 39, 41	7.1-2..... 139
12.7 17, 35, 41	2.2 88, 94, 222	9.8 19, 45
13.10 212	2.3 17, 39, 40	9.15-16 7
14.30..... 39	2.6 17, 39, 40	10-13 120
A los Gálatas	2.8 17, 39, 40	10.15 215
1.1 87	2.15 212, 222	10.15-17..... 61
1.11-12. 17, 19, 87, 93, 216	3.6 213, 222	11.6 42
1.12 17, 39, 41	3.10 205	11.7 19
1.16 17, 39, 40	3.14 221	11.8-13 25
2.2 17, 39, 41	1ª a Timoteo	11.17 25
3.6 25	3.16 32, 127	11.33 25
3.8 6, 52, 216	4.1 30	12.24 7
3.16 108	4.1-5 202	13.7 221
3.22 6, 52	4.4 53	13.8 107

13.15.....205	1.19 55, 63, 187, 215	1.1-2.....34
13.17.....221	1.206, 57, 63,	1.3.....94, 195, 221
Santiago	1.20-21 191, 192	1.10-11 30
1.17107	1.21 5, 47, 48, 50, 58,	1.11 94
1.18 72	63, 87, 215	1.17-18 93
1.21-22.....223	2.157	1.19 93
1.22196	2.20-22 188	2.7 30
1.23 7	3.187	2.11 30
3.17186	3.1-293, 221	2.17 30
1ª de San Pedro	3.2-394	2.26 223
1.517, 39, 40	3.389	2.29 30
1.717, 39, 41	3.15-16 61, 85, 88,	3.6 30
1.10-12..... 58, 195	94, 193, 217	3.7 26, 71
1.11 19	3.16 1, 7, 57	3.13 30
1.12 17, 40	3.18 189	3.14 71
1.1317, 39, 41	1ª de San Juan	3.22 30
1.19129	1.1-3212	4.1 28
1.21205	1.1-426	5.8-10 142
1.23 12, 13, 51, 88	1.5186	6.10 70
1.23-25.....107	2.8182	7.9-10 142
1.24-25..... 78	2.27187	9.10-17.2..... 119
1.25 12, 215	4.188	10.9-11 34
2.2 7, 223	4.671	12.9 205
2.2-3189	5.6 71, 89	12.10 211
4.1317, 39, 41	5.7111, 121	15.4 45
5.117, 39, 40	5.20 62, 70, 187, 195	17.1 34
5.3219	3ª de San Juan	19.9 72
2ª de San Pedro	9-11 219	19.11 71
1.1 87	Judas	20.2 204, 205
1.5-8189	3 32, 43, 217	20.4 205
1.9188	988	20.12 6
1.14 19	1488	21.3 26
1.16212	1794	21.5 72
1.16-18..... 55, 63	17-1894	22.6 34, 72
1.16-19.....220	Apocalipsis	22.16 34
1.16-21..... 55, 196	1.1 17, 18, 39, 41	22.18-19..... 1, 10

BIBLIOGRAFÍA

Libros en castellano

- Benoit, Frank. "La Interpretación," apuntes de clase. *Métodos de Estudio Inductivo*. Santiponce (Sevilla): Centro Teológico Al-Andalus, 2003.
- Berkhof, Louis. *Teología Sistemática*. Traducida de la 4ª Edición Inglesa Revisada y Aumentada, 1949. Novena edición en castellano (revisada). Jenison, MI: T.E.L.L., 1993. 935 páginas. ISBN 0-939125-06-4.
- Bettex, Federico. *La Biblia: Palabra de Dios*. Terrasa (Barcelona): Editorial Clie, 1985. 252 páginas. ISBN 84-7228-030-3.
- Bettex, Federico y David F. Burt. *¿Nos podemos fiar del Nuevo Testamento? Historicidad de los documentos del N. T.* 2ª edición. Barcelona: Publicaciones Andamio, 1995. 598 páginas. ISBN 84-7645-473-2.
- Bonilla Acosta, Plutarco. "Traducciones Castellanas de la Biblia," capítulo 19 en *Descubre la Biblia: Manual de Ciencias Bíblicas*, editado por Edesio Sánchez. Columbia: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998. 424 páginas. ISBN 1-57697-504-5.
- Braga, James. *Cómo Estudiar la Biblia*. Miami, FL: Editorial Vida, 1990. 164 páginas. ISBN 0-8297-1368-9.
- CLIE. *La Biblia: Palabra de Dios*. Terrassa (Barcelona): Editorial CLIE, 1985. 252 páginas. ISBN 84-7228-030-3.
- Chafer, Lewis. *Teología Sistemática*, tomos I y II, traducido por Evis Carballosa, Rodolfo Mendieta P. y M. Francisco Liévno R. Dousman, WI: Publicaciones Españolas, 1986. Tomo I: 1224 páginas, tomo II: 1132 páginas.
- Chafer, Lewis S., John F. Walvoord, rev.; *Grandes Temas Bíblicos: 52 doctrinas clave de la Biblia sintetizadas y explicadas*. Grand Rapids, MI: Editorial Portavoz, Kregel Publications, 1976. 429 páginas. ISBN 0-8254-1121-1.
- Cunningham, Gene. *Las Bases de la Fe: Un Estudio Categórico de la Biblia*, traducido por Josie de Smith. Conway, AR: Ambassador Bible Church, 1993. 292 páginas.
- de la Fuente, Tomás. *Claves de Interpretación Bíblica*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2000. ISBN 0-311-03653-8.
- Douglas, J. D. "Autoridad;" "Revelación." *Nuevo Diccionario Bíblico Certeza*. Editorial la Paz. *La versión Peshitta, traducción al idioma siríaco*. http://www.editoriallapaz.org/manuscrito_NT_10_Peshitta.htm. [agosto de 2010].
- Eislen, S. C., W. C. Barclay y L. Jorquera. *El Cristiano y su Biblia*. México 1, D.F., México: Casa Unida de Publicaciones, 1978. 233 páginas.
- Escobar, Samuel y José Luis Andavert. "Presentación," *La Palabra: El Mensaje de Dios para mí*, 1ª edición. Las Rozas (Madrid): Sociedad Bíblica de España, 2010.
- Escritura y Verdad. <http://www.escriturayverdad.cl/CONFESIONES%20DE%20FE/Declaracin%20de%20Chicago.pdf>. [junio 2011].

- Escuain, Santiago y Samuel Vila, eds. "Texto del NT (Divergencias)" *Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado*, CD ROM. Terrasa (Barcelona): Editorial Clie.
- Evans, William. *Las Grandes Doctrinas de la Biblia*. Chicago, IL: Moody Press. 256 páginas. ISBN 0-8024-5010-5.
- Fernández, Domingo. "Los Libros Apócrifos," en Fernández, Domingo y César Vidal Manzanares, *Conspiración Contra las Sagradas Escrituras*. Honduras: Producciones Peniel, 1997.
- Fernández, Domingo y César Vidal Manzanares; *Conspiración contra las Sagradas Escrituras*. Suc Kennedy, Tegucigalpa, Honduras C.A.: Producciones Peniel, 1997. 107 páginas.
- George, Calvin. *La Historia de la Biblia Reina-Valera 1960*. Kearney, NE: Morris Publishing, 2005. 137 páginas. ISBN 1-800-650-7888.
- _____. *¿Reina-Valera-Gómez? Más de 20 razones por qué no puedo aprobar esta nueva revisión*. <http://www.literaturabautista.com/node/104>. [septiembre de 2010].
- Goolde, George. *Métodos de Estudio Inductivo*, apuntes. El Cajon, CA: Southern California Seminary, 2002. 113 páginas.
- Grandville, Conrado. *¿Dónde, Cómo y Porqué Está Escrito?: Una guía para iniciarse en el manejo y estudio de la Biblia*. Terrasa (Barcelona): Editorial Clie, 1984. 141 páginas. ISBN 84-7645-139-3.
- Grau, José. *Introducción a la Teología: Revelación, Palabra, y Autoridad*, volumen I del *Curso de Formación Teológica Evangélica*. Terrassa (Barcelona): Editorial CLIE, 1973. 292 páginas. ISBN 84-7228-038-1.
- _____. *Una Respuesta Evangélica*, 3.^a edición. Barcelona: Ediciones Evangélicas Europeas, 1971. 170 páginas.
- Hall, Terry. *La Biblia: Cómo se convirtió en libro*. Puebla, Puebla, México: Ediciones Las Américas, 1991. 183 páginas. ISBN 968-6002-97-9.
- Harrison, Everret H., Geoffrey W. Bromiley y Carl F. H. Henry, eds. *Diccionario de Teología*, traducido por Casanova R., Humberto y Guillermo Serrano. Ed. rev: Alejandro Pimentel. Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 1999. ISBN 0-939125-33-1.
- Hester, H. I. *Introducción al Estudio del Nuevo Testamento*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1974. 365 páginas. ISBN 0-311-04330-5.
- Hodge, Charles. *Teología Sistemática*, traducido por Santiago Escuain, volumen 1. TERRASSA (Barcelona): Editorial CLIE, 1991.
- Ladd, George Eldon. *Crítica del Nuevo Testamento*, fotocopia.
- Larousse. *El pequeño Larousse ilustrado*, 2006. Barcelona: Spes Editorial, 2005. 1824 páginas. ISBN 84-8332-709-0.
- LaSor, William S., David A. Hubbard y Frederic W. Bush. *Panorama del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*. Buenos Aires: Nueva Creación, 1995. 675 páginas. ISBN 0-8028-0932-4.
- Le More, Pablo Enrique. *Nuestra Biblia Española*. Madrid: Sociedad Bíblica, 1980. 20 páginas.
- Lloyd, Roberto. "Apéndice Dos: La Biblia en Castellano," en Hall, Terry. *La Biblia: Cómo se Convirtió en Libro*. Puebla, Puebla, México: Ediciones Las Américas, 1991. 183 páginas. ISBN 968-6002-97-9.

- Martínez, José M. *Hermenéutica Bíblica: Cómo interpretar las Sagradas Escrituras*. Terrassa (Barcelona): Editorial CLIE, 1984. 586 páginas. ISBN 84-7228-833-1.
- McDowell, Josh, comp. *Evidencia que exige un veredicto: Evidencias históricas de la fe cristiana*. Miami, Florida: Editorial Vida, 1972. 375 páginas. ISBN 0-8297-1370-0.
- Millham, W. T. T. *Manual de Doctrinas Básicas*. San Ignacio, Misiones, Argentina: 103 Ediciones Hebrón.
- Mock, Dennis J. *Métodos de Estudio Bíblico y Reglas de Interpretación*. Manual del Curso 1, trad. Alejandro Schäfler García. Atlanta: Capacitación Bíblica para Pastores, 1990.
- Ortíz V., Pedro. *Concordancia Manual y Diccionario Griego-Español del Nuevo Testamento*.
 _____. *Léxico Hebreo-Español y Arameo-Español*.
- Pabón S. de Urbina, J. M. *VOX Diccionario Manual Griego – Español*. 15ª ed., Barcelona: Biblograf, 1982. 711 páginas.
- Puigvert, Pedro. *Bibliología*, Apuntes. Barcelona: Centro Evangélico de Estudios Bíblicos. 9 páginas.
- _____, comp. *¿Cómo llegó la Biblia hasta Nosotros?* Terrassa (Barcelona): Editorial CLIE, 1999. 268 páginas. ISBN 84-8267-131-6.
- Ryrie, Charles C. *Teología Básica*. Miami, Florida: Editorial Unilit, 1993. 624 páginas. ISBN 1-46063-194-5.
- Sánchez, Edesio, ed. *Descubre la Biblia: Manual de Ciencias Bíblicas*. Columbia: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998; 424 páginas; ISBN 1-57697-504-5.
- Sanford LaSor, William, David Allan Hubbard, Frederic William Bush; *Panorama Del Antiguo Testamento: Mensaje, forma y trasfondo del Antiguo Testamento*; Nueva Creación, Buenos Aires y William B. Eerdmans Publishing Company, 255 Jefferson Ave. S.E., Grand Rapids, Michigan 49503, EE.UU.; 1955; 675 páginas; ISBN 0-8028-0932-4.
- Semilla Incorruptible. <http://semillaincorruptible.blogspot.com/>. [octubre del 2010].
- Virkler, Henry A. *Hermeneutics: Principios de Interpretación Bíblica*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1995. 221 páginas. ISBN 9780829718485.
- Vidal Manzanares, César. "La Versión Popular: (I) una Biblia alterada y mutilada, (II) una Biblia a gusto del cliente, (III) una Biblia con teología antibíblica; Las Raíces de la Tergiversación: 'El Abandono del Texto Mayoritario,' (III) Poder y dinero" en Fernández, Domingo y César Vidal Manzanares. *Conspiración Contra las Sagradas Escrituras*. Honduras: Producciones Peniel, 1997.
- Vila Ventura, Samuel y Santiago Escuin. *Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado*. Terrassa (Barcelona). Editorial CLIE, 1985. 1232 páginas. ISBN 84-7645-049-4.
- VOX. *Diccionario General de la Lengua Española* VOX, versión CD. Microsoft Bookshelf en Español. Biblograf, S.A., 1997.
- Zaldívar, Raúl. *Crítica Bíblica: Un Enfoque Evangélico a las Técnicas de Investigación del Texto Sagrado*. Terrassa (Barcelona): Editorial CLIE, 1994. 103 páginas. ISBN 84-7645-859-2.

Libros en inglés

- Bahnsen, Greg L. "The Inerrancy of the Autographa" chapter 6 in *Inerrancy*, edited by Norman L. Geisler. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- Barr, James. *Holy Scripture: Canon, Authority, Criticism*. Philadelphia, PA: The Westminster Press, 1983. 182 pages. ISBN 0-664-24477-7.
- Berkhof, Louis. *Principles of Biblical Interpretation: Sacred Hermeneutics*. Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1971. 169 pages.
- Berry, George Ricker. *The Interlinear Literal Translation of the Greek New Testament; Greek-English New Testament Lexicon*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1972. 807 pages.
- Bible Gateway. *Reina-Valera 1960*. <http://www.biblegateway.com/versions/index.php?action=getVersionInfo&vid=60>. [August 2010].
- Boice, James Montgomery. *Does Inerrancy Matter: A Guide for Discussion*. Wheaton, IL: Tyndale House Publishers, 1979. 48 pages. ISBN 0-8423-0653-6.
- Bromiley, Geoffrey W., tran. *Theological Dictionary of the New Testament*, abridged in one volume, eds. Kittel, Gerhard & Gerhard Friedrich. Grand Rapids, MI: William B. Eerdsman's Publishing Company, 1985. 1356 pages. ISBN 0-8028-2404-8.
- Chick Publications. *Your decision*. <http://www.chick.com/information/bible/versions/decision.asp>. [September 2009].
- Davidson, Benjamin. *The Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon*, 2nd ed. Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 1986. 784 pages.
- DeHaan, Richard W. *The World Greatest Book*. Grand Rapids, MI: Radio Bible Class, 1984. 32 pages.
- Derickson, Stanley L. *Derickson's Notes on Theology: A study book in Theology*. The AGES Digital Library, Version 1.0. Albany, NY: Books for the Ages, 1997.
- Dickson. *The New Analytical Bible and Dictionary of the Bible*. Chicago, IL: John A. Dickson Publishing Company, 1941. 1639 pages.
- Paul D. Feinberg, "The Meaning of Inerrancy," chapter 9 in *Inerrancy*, edited by Norman L. Geisler. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- Fugate, Robert E. *God's Revelation: He Wants You to Know Him*, volume I of *Bible-Study Workbooks on Essential Doctrines of the Christian Faith*. Omaha, Nebraska: Thy Word is Truth Publishers, 1991. 175 pages.
- Fuller, David Otis. *Which Bible?* 2nd ed., rev. & enl. Grand Rapids, MI: Grand Rapids International Publications, 1971. 282 pages. ISBN 0-8254-2612-X.
- Geisler, Norman L., ed. *Inerrancy*, 3rd printing. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- _____. "Philosophical Presuppositions of Biblical Errancy," chapter 10 in *Inerrancy*, edited by Geisler, Norman L. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- _____. *A Popular Survey of the Old Testament*. Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1981. 299 pages. ISBN 0-8010-3684-4.

- Geisler, Norman L. y William E. Nix. *A General Introduction to the Bible*, 9th Printing. Chicago, IL: Moody Press, 1976. 480 pages. ISBN 0-8024-2915-7.
- Greenlee, J. Harold. *Introduction to New Testament Textual Criticism*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company, 1972. 160 pages. ISBN 0-8028-3098-6.
- Harrison, R.K. & Everett F. Harrison. "The Canon of Scripture" Supplement of Young, Robert. *Analytical Concordance to the Bible*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing, 1976. 1090 pages. ISBN 0-8028-2283-5.
- Hartil, J. Edwin. *Principles of Biblical Hermeneutics*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1973. 123 pages.
- Hendricks, Howard G. y William D. Hendricks. *Living by the Book*. Chicago, IL: Moody Publishers, 1993. ISBN 0-8024-0819-8.
- Hodges, Zane C. "Rationalism and Contemporary New Testament Textual Criticism," *Bibliotheca Sacra*, January 1971.
- Hodges, Zane C. y Arthur L. Farstad, eds. *The Greek New Testament according to the Majority Text*. Nashville, TN: Thomas Nelson Publishers, 1982. 810 pages.
- Howley, G.C.D., F.F. Bruce y H.L. Ellison, eds. *A New Testament Commentary: Based on the Revised Standard Version*. London: Pickering & Inglis, 1969. 666 pages. SBN 7208-0039-0.
- Little, Paul E. *Know What You Believe*. London: Scripture Union, 1977. 123 pages. ISBN 0-85421-403-8.
- McDonald, H.D. *Theories of Revelation: An Historical Study 1700-1960*. Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1979. 384 pages. ISBN 0-8010-6081-8.
- McDowell, Josh. *More evidence that demands a verdict: Historical evidences for the Christian scriptures*, volume 2. Arrowhead Springs, San Bernardino, CA: Campus Crusade for Christ International, 1975. 365 pages.
- Merrill, Eugene H.; *An Historical Survey of the Old Testament*; The Graig Press, Nutley, New Jersey 07110; 1966, reprinted 1973; 348 pages.
- Mahurin, David Michael (alias Metochoi). *Evaluating biblical arguments*, posts to: <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=iv-ppezso&msg=4286.6&x=y>. [February 2010].
- Morris, Henry M. *Many Infallible Proofs: Practical and Useful Evidences of Christianity*. San Diego, CA: Creation-Life Publishers, 1974. 381 pages. ISBN 0-89051-005-9.
- Moulton, Harold K. Moulton, ed. *The Analytical Greek lexicon Revised*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1977. 448 pages. ISBN 0-85180-118-4.
- Pentecost, J. Dwight. *Things to Come: A Study in Biblical Eschatology*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1976. 633 pages.
- Pinnock, Clark H. *Set Forth Your Case: Studies in Christian Apologetics*. Nutley, New Jersey: The Graig Press, 1968. 94 pages.
- Preus, Robert D. "The View of the Bible Held by the Church: The Early Church through Luther," chapter 12 in *Inerrancy*, edited by Norman L. Geisler. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- Ramm, Bernard. *Protestant Biblical Interpretation: A Textbook of Hermeneutics*; third rev. ed. Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1979. 298 pages. ISBN 0-8010-7600-5.

- Robertson, Archibald Thomas. "The General Epistles and the Revelation of John," vol. VI of *Word Pictures in the New Testament*. Nashville, TN: Broadman Press, 1933. 488 pages.
- Swihart, Stephen D. *The Victor Bible Source Book*. Wheaton, IL: Victor Books, 1977. 239 pages. ISBN 0-88207-802-x.
- Sproul, R. C. *Knowing Scripture*. Downers Grove, IL: Inter Varsity Press, 1977. 125 pages. ISBN 0-87784-733-9.
- Stott, John R. W. *Basic Christianity*, 2nd edition. Leicester, England: Inter-Varsity Press, 1986. 142 pages. ISBN 0-85110-353-7.
- _____. *The Bible: Book for Today*. Leicester, England: Inter-Varsity Press, 1982. 80 pages. ISBN 0-85110-439-8.
- Strong, James. "Dictionaries of the Hebrew and Greek Words of the Original," *Strong's Exhaustive Concordance*, Compact Edition. Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1980. 207 pages. ISBN 0-8010-8108-4.
- Tenney, Merrill C. *New Testament Survey*; Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing, 1974. 465 pages. ISBN 0-8028-3251-2.
- Thayer, Joseph Henry, tran. y rev. *Greek-English Lexicon of the New Testament*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1979. 726 pages. ISBN 0-310-36850-2.
- Thiessen, Henry Clarence. *Introductory Lectures in Systematic Theology*. Grand Rapids, Michigan: Williams B. Eerdmans Publishing, 1979. 574 pages. ISBN 0-8028-3260-1.
- Tregelles, Samuel Prideaux, tran. y rev. *Gesenius' Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1976. 919 pages. ISBN 0-8028-3093-5.
- Vine, W. E. *Vine's Expository Dictionary of New Testament Words*. McLean, Virginia: MacDonald Publishing Company. 1374 pages. ISBN 0-917006-03-8.
- Virkler, Henry A. *Hermeneutics: Principles of Biblical Interpretation*. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1995.
- Wald, Oletta. *The Joy of Discovery in Bible Study*. Minneapolis, MN: Augsburg Fortress, 1975. ISBN 080664429X.
- John W. Wenham. "Christ's View of Scripture," chapter 1 in *Inerrancy*, edited by Norman L. Geisler. Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1982. 516 pages. ISBN 0-310-39281-0.
- Wikipedia: La Enciclopedia Libre. *Bible*. <http://es.wikipedia.org/wiki/Biblia>. [September 2009].
- _____. *Peshitta*. <http://en.wikipedia.org/wiki/Peshitta>. [August 2010].
- Wilson, William. *Old Testament Word Studies*. Grand Rapids, MI: Kregel Publications, 1978. 566 pages. ISBN 0-8254-4014-9.
- World Lingo. *Reina-Valera*. <http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/es/Reina-Valera>. [August 2010].
- Wycliffe. "Vision 2025." <http://www.wycliffe.org/entuidioma/2025.html>. [July 2010].

Este libro es un manual sobre Bibliología o Doctrina de la Biblia. Es el estudio de las enseñanzas bíblicas sobre el origen, naturaleza y veracidad de las Sagradas Escrituras. Es un análisis de lo que la Biblia enseña sobre sí misma. Se examina lo que la Biblia declara ser la verdad de sí misma, incluyendo:

1. **La Naturaleza de la Biblia** – ¿Qué importancia y qué papel tiene la Doctrina de la Biblia dentro de la Teología? ¿Cuál es la naturaleza de la Biblia?
2. **La Revelación de la Biblia** – ¿Cómo comunica Dios al hombre las verdades sobre su naturaleza? ¿Cómo comunicó Dios a los profetas y apóstoles las cosas profundas de Dios que más tarde escribieron?
3. **La Inspiración de la Biblia** – ¿Cómo ha controlado Dios el proceso de escribir la Biblia para que lo que escribieron los profetas y apóstoles también sea a la vez la Palabra de Dios? ¿Qué enseñó Jesús sobre la inspiración de la Biblia?
4. **La Inerrancia de la Biblia** – ¿Es la Biblia fidedigna? ¿Es la verdad? Los documentos originales escritos por los profetas y apóstoles ¿eran inerrantes? ¿Qué opinión tuvieron Jesús y los apóstoles sobre la veracidad de las Escrituras?
5. **La Canonicidad de la Biblia** – ¿Cómo se formó el canon de las Escrituras? ¿Cómo se determinó qué libros incluir? ¿Son los libros Apócrifos inspirados?
6. **La Preservación y Transmisión de la Biblia** – ¿Ha prometido Dios preservar su Palabra providencialmente? En el proceso de copiar a mano las Escrituras durante siglos ¿entraron muchos errores? Si hay errores hechos por copistas ¿cómo podemos determinar que era el texto original?
7. **La Traducción de la Biblia** – ¿Por qué se necesita traducir la Biblia? ¿Cuáles son las modalidades utilizadas para traducir la Biblia? ¿Cómo se desarrolló la traducción de la Biblia al español?
8. **La Iluminación e Interpretación de la Biblia** – ¿Cómo se pueden entender las Escrituras? ¿Cómo podemos estar seguros de que la interpretamos correctamente?
9. **La Autoridad de la Biblia** – ¿De dónde viene la autoridad de la Biblia? ¿Debe ser la única fuente de autoridad para la iglesia y el creyente?

El deseo del autor es que este libro le dé un amor intenso y un entendimiento verdadero del valor de la inspirada Palabra de Dios, y una gran confianza en su fiabilidad, para que pueda convertirse en la única regla de autoridad en conducta y fe para Usted.

El Autor: Mel Holland ha servido como anciano evangélico y pastor-maestro durante 17 años en el Sur de California y como misionero y profesor teológico durante 17 años en España. Tiene un Masters de Divinidad. Vive cerca del Monasterio San Isidoro del Campo en Santiponce (Sevilla),

Tu Palabra es Verdad



978-84-615-3930-7

Precio 17,00€